

ISSN 1031-3958

# *Lithuanian Papers*

ANNUAL JOURNAL OF THE TUU (TASMANIA UNIVERSITY UNION)  
LITHUANIAN STUDIES SOCIETY (Australia)

*Volume 29 - 2015*



Collection of the Federal Archives, Germany. Picture 183-R64866/Photo: Budulis

***DESTINATION UNKNOWN - Some of the 100,000 Lithuanian refugees  
fleeing to the West, ahead of the advancing Red Army, July 1944  
(see Page 18. inside). Photo: Lithuanian Museum Review.***

**Online Edition: [www.lithuanianpapers.com](http://www.lithuanianpapers.com)**

E-Mail: [al.taskunas@gmail.com](mailto:al.taskunas@gmail.com) Phone: + (03) 6225 2505

Postal Address: P.O. Box 777, SANDY BAY, Tas. 7006. Australia

Direct Credits to: Commonwealth Bank of Australia

BSB 067102, Account No 00904299

USA: A.&D.Polikaitis, 1501 Valecroft, Westlake Village, CA. 91361.

# Maps of Lithuania



Copyright: [http://www.123rf.com/profile\\_peterhermesfurian](http://www.123rf.com/profile_peterhermesfurian) / 123RF Stock Photo

## Maps of Lithuania



*Top map: Lithuania and its neighbours.*

*Bottom map: Lithuania today.*



*Vilnius Kaziuko Muge - Flower sellers stand*



*Lithuanian Multicultural Day*

# Contents

A Delightful Visit - <i>Vince J TAŠKŪNAS</i>	7
February 16: Lithuanians' Special Day - <i>Algimantas P. TAŠKŪNAS</i>	12
Baltic States in Danger	19

## ***Lithuanian Studies away from the Home Country***

Presenting Lithuanian Culture to Non-Lithuanians - <i>Ramunė K. KUBILIUS</i>	22
Lithuanian studies in Tasmania - <i>Vince J TAŠKŪNAS</i>	31
A Gift for Tasmanian Lithuanians - <i>Al TAŠKŪNAS</i>	35

## ***Teaching the Language***

Lithuanian for Beginners' Course for Adults in Canberra - <i>Dianne CIBIRAS</i>	37
Lithuanian Language School in Melbourne - <i>Rasa RUSECKAITĖ</i>	44

## ***Lithuanian Scholarships in Tasmania***

Vladas Morkys – the Father of Tasmanian Honours Scholarships - <i>Augutė VAIČIULIENĖ</i>	48
Operating Rules: Vytas Patašius Lithuanian Studies Scholarship	51
V. Patasius - Scholarship	53
Book Review: Children of Siberia - <i>Marion HERCOCK</i>	54
Our Thanks	57
Lithuanian Papers: Cumulative Index, 1987 - 2015 - <i>Regina STOKMAN</i>	58
Happy Christmas and a Prosperous New Year	79
About the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania	80



*Folk Dancers - Photo R. Vysniauskas*



*Veteran car in Uzupis*

***A Delightful Visit***  
**Lithuanian Delegation's 2014 Visit to Tasmania**  
**Vince J TAŠKŪNAS**  
**Hobart**

“We were delighted to visit Tasmania, a fascinating island under the Southern Cross. And we were pleasantly surprised to find that the University of Tasmania has been the only Australian centre of an impressively wide range of Lithuanian Studies over the past three decades.” This was how Professor Laimutė Anglickienė of Vytautas Magnus University, Lithuania, summed up her academic group's 8-day visit to Tasmania last year (2014).

Professor Anglickienė led a working party of six Lithuanian university professors and lecturers who visited Tasmania from Sunday 17 August to Tuesday 26 August, 2014. The group's trip to Tasmania was the final phase of a 2-year global research project sponsored by the European Union's Social Foundation and Lithuanian Republic's Ministry of Education and Science. The overall co-ordination was in the hands of Vytautas Magnus University in Kaunas.

At the University of Tasmania, the visit was jointly hosted by the University's Institute for the Study of Social Change (Professor Richard Eccleston, Director) and LSS = Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (Vince Taškūnas, President, and Al Taškūnas, Treasurer).

**A successful visit**

The main aim of the above Lithuanian project was to strengthen and expand the cooperation between the existing foreign centres of Lithuanian/Baltic studies and the appropriate tertiary institutions in Lithuania. The University of Tasmania was the only institution in the Southern Hemisphere included in this project, because no other Australian university has been continuously engaged in Lithuanian studies and research.

As a result, the visitors concentrated their entire stay on the University of Tasmania and its Lithuanian Studies Society. The visitors' seminars, lectures, discussions and other activities were well attended and well received :



*Photo - Associate Professor Janauskas's Seminar on Ukraine*

### **Total lecturing and contact time:**

1. Associate Professor Dr Giedrius Janauskas (Historian) - VMU - 14 hours
2. Professor Meilutė Ramonienė (Lithuanian Philologist) - VU - 16 hours
3. Assoc. Professor Dr Loreta Vilkienė (Lithuanian Philologist) - VU - 16 hours
4. Associate Professor Dr. Laimutė [Laima] Anglickienė (Ethnologist and Folklorist) - VMU - Leader of the Group - 11 hours
5. Dr. Giedrė Barkauskaitė (Ethnologist, Choreographer) - VMU - 10 hours
6. Ms Gintarė Vaitonytė (Ph D cand., Lith/World Literature)-VMU - 14 hours

In addition to their own presentations, the visitors familiarized themselves with the wide range of the Lithuanian research completed at the University of Tasmania over the past 27 years. Individually and collectively, they consulted a number of current and past students, talked to the Australian supervisors of Lithuanian theses, attended a presentation at the Museum's Herbarium (run by a Lithuanian scientist, Dr Gintaras Kantvilas) and inspected the Tasmanian University's comprehensive Lithuanian Library (the largest of its kind in Australia).

### **Academic and Civic receptions**

In addition to their academic activities, the Lithuanian visitors were also honoured at three formal receptions:



*On Wednesday afternoon 20 August, 2014, the visiting Lithuanian academics were formally received in the Parliament House of Tasmania, by the Deputy Premier and Minister of Education, Mr Jeremy Rockcliff, M.P., the Speaker of the Tasmanian Parliament, Ms. Elise Archer, M.P., and Mr Guy Barnett, M.P., the Parliamentary Secretary to the Premier of Tasmania with responsibility for multicultural affairs et al. After inspecting both houses of parliament, the Lithuanians were invited to sit in the V.I.P. enclosure and watch the Parliament in session.*

*Pictured, from left: G.Barnett,M.P., Prof.M.Ramonienė, A/Prof.L.Anglickienė, Elise Archer,M.P., Dr.Al Taškūnas, A/Prof.L.Vilkienė, G.Vaitonytė, J.Rockcliff, M.P., Dr.G.Barkauskaitė, A/Prof.G.Janauskas.*

*Photo: Parliament of Tasmania.*

1. University of Tasmania Welcome luncheon, on Monday 18 August
2. Parliament of Tasmania reception, hosted by the Deputy Premier, the Speaker and the Minister for Education - on Wednesday 20 August.
3. Lord Mayor's traditional reception and exchange of gifts, hosted by the Hon. Lord Mayor of Hobart, Ald. Damon Thomas, on Thursday 21 August.

Less formal, but also attended by important local guests, were the LSS welcoming dinner on 17 August; and the Sandy Bay Catholic parish mass on Sunday 24 August. With all 6 Lithuanian visitors present in the church, Professor Rev. Michael Tate, AO, welcomed them and preached at some length about the Lithuanian RC Church in the 20th century, its struggle during foreign occupations and its final triumph. Rev. Tate is a Professor of Law and the University's chaplain; he was formerly a Federal Australian senator and diplomat.

The visitors also spent the whole Saturday afternoon (23 August) with the Hobart Lithuanian community. The guests' enthusiasm soon involved everybody present in an unending stream of Lithuanian songs and dances.

The Lithuanian visitors' entire stay in Tasmania was underwritten by the Australian Lithuanian Foundation. The president of the LSS, Mr Vince Taškūnas, has publicly thanked the Foundation for its generous assistance.

## Lithuanian Studies in Tasmania

Unlike the other 9 foreign universities included in the Lithuanian visitors' Baltic co-operation project<sup>1</sup>, the University of Tasmania has no School or Sub-school of Lithuanian Studies. Instead, Lithuanian research in various disciplines has been developed by an innovative scheme of collaboration with six existing Schools of the University<sup>2</sup> on the one hand, and the Lithuanian Studies Society on the other. Apart from a significant cost reduction, this scheme has also shown a new way how other low-demand disciplines, too, could enter Australian universities and possibly other educational institutions, as well.

The Lithuanian visitors noted that the Baltic/Lithuanian academic activities in Tasmania had no regular income and all work over the past 27 years (1987-2013) was done by unpaid volunteers. This could no longer be sustained. The unavoidable expenses continued to average \$18,000 per annum; while the only dependable revenue was an annual grant of \$2,500 p.a. provided by the Australian Lithuanian Foundation in Melbourne. Private donations previously received from older supporters were fast drying up, and the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania had to stop a number of its activities by the end of 2013.

As one major step forward, the Society's annual journal Lithuanian Papers has since been transferred from paper editions to Internet; and is accessible free of charge at [www.lithuanianpapers.com](http://www.lithuanianpapers.com)

Gintarė Vaitonytė, the youngest of the 2014 Lithuanian visitors, wrote to us recently: „I thank you most sincerely for the wonderful memories of your generous welcome and hospitality in your marvellous Tasmania. The echoes of these happy memories are still ringing in the ears of all of us“.

*Vince J. TAŠKŪNAS, B.A.(Tas.), MPRIA, GAICD is the President of Tasmania University Union Lithuanian Studies Society (LSS) and Associate Editor of this journal.*

---

1 The following universities were included: the Universities of Latvia, St.Petersburg, Rezekne, Daugpils, Liepaja, Glasgow, Krakow, Posnan, Wien and Tasmania.

2 Geography/Environmental Studies, Education, English, History and Classics, Law, Sociology.

## ***SPECIAL OFFER***

A limited number of copies  
of the Lithuanian-language book by Stasys Jemeikis,  
Traukinys rieda į amžinastį  
(The train is taking off for Eternity)  
is now available at the specially discounted price of  
\$15,

including Postage to any address in the world.

The 165-page book is distributed by the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (Australia),  
on the basis of first in – first served. The offer will expire on 25 December, 2015 (Christmas Day).

S.Jemeikis, the author of Traukinys rieda į amžinastį, was one of 1505 men deported from Lithuania to ice-bound Northern Russia in June, 1941. Seven years later, only 24 of them were still alive, After 1954, barely eleven managed to get back to Lithuania.

Apart from reliable figures, the book contains many facts on torture, starvation and man's injustice to his fellow men. It also lists the names and basic details of 79 prisoners who suffered with the author and died before him.

Please air-mail your order and payment to:

**LSS (Lithuanian Studies Society)**

**Post Office Box 777**

**SANDY BAY, Tas. 7006**

**Australia**

You may also order by E-mail: [al.taskunas@gmail.com](mailto:al.taskunas@gmail.com)

The price of book is \$15 each, in Australian or US currency.

This includes postage to any address in the world.

Payment may be by personal cheque, money order, bank draft or cash. Alternatively, you may make a direct transfer of credit from your bank to the

Commonwealth Bank of Australia, BSB 067102,

Account No.00904299 (LSS).

***Donations are also gratefully received***

## *February 16: Lithuanians' Special Day*

**Algimantas P. TAŠKŪNAS**

Hobart

The 16th of February is Lithuania's National Day. Its beginnings date back to the year 1918 when, amidst the ferocious World War I fighting, tiny Lithuania dared to restore its Independence. For 120 years before this event (1795-1914), Lithuania had been occupied by Tsarist Russia. The start of World War I intervened and German occupation of Lithuania then followed for the next three years, from 1915 to 1918.

The rule by both these super-powers was very harsh, and cost many civilian lives. But the Lithuanians – barely 3 million strong - did not give up their determination to shake off their foreign masters, and become free again.

Throughout the Tsarist Russian occupation in the 19th century, Lithuanians joined forces with their Polish neighbours and rebelled against the Russians - not once, but three times. Sadly, the rebels were outnumbered and defeated every time. They were humiliated and punished heavily. But this only strengthened their desire for freedom.



*Thaddeus Kosciuszko (pictured) is often called the Hero of Two Worlds, because he fought for freedom in America (1776 - 1783) as well as in the Lithuanian-Polish Commonwealth. He led a Lithuanian - Polish uprising in 1794, to stop the third and final partition of the Commonwealth by Russia, Prussia and Austria. - A contemporary painting by an unknown artist.*

The uprising in 1794-95 was led by someone we all know: Tadeusz Kosciuszko (his name is usually pronounced: Kozzy-yosco in Australia). After winning several battles, the Polish and Lithuanian rebels jointly liberated the city of Vilnius, and formed a temporary Government of Lithuania<sup>1</sup>. However, the new Government was disbanded when the

<sup>1</sup> The city was liberated 23-24 April, 1794. The rebel troops were led by Colonel Jasinskis, Tadeusz Kosciuszko's military commander in Lithuania. Kosciuszko was later

Russians recaptured Vilnius three and a half months later, on 11 August, 1794<sup>2</sup>.

As a subsequent observer pungently remarked, Kosciuszko lost the uprising in Poland and Lithuania, but gained a mountain in Australia.

Almost two decades later, in the summer of 1812, Napoleon's armies marched across Lithuania, on their way to Moscow. Napoleon stopped over in Vilnius for three weeks, and, while residing in the Bishop's Palace there, he formed a national Lithuanian government. Napoleon's creation of the Duchy of Warsaw now gave rise to hopes of the full recovery of Lithuanian sovereignty. However, such dreams were dashed within a few months when the French were defeated by the early Russian winter and the scorch-earth tactics of Russia's General Michael Barclay de Tolly. DeTolly, by the way, was not a Russian: he was a Baltic German.<sup>3</sup>



*Napoleon Bonaparte (third from right) meets his new Lithuanian cabinet in Vilnius.  
- Drawing by an unknown artist.*

The **second "revolution"** came after a long simmering opposition to the Tsarist authority<sup>4</sup> and was inspired by the events in France in 1830. Fighting broke out in Lithuania and Poland, but the revolutionary forces were finally defeated by October 1831. The rebel leaders were arrested, or fled abroad.

More repressive measures followed and Vilnius University was closed. In the case of this University, however, the Russians did cut off their

---

wounded at the Battle of Maciejovici and spent 2 years in a Russian jail, while his troops were gradually weakened and finally defeated. Some of the surviving rebel fighters were imprisoned by the Prussians and Russians; others were deported to Siberia.

2 Kosčiuškos sukilimas, Lietuvių Enciklopedija, Vol.12, p.p.474-478.

3 Kasekamp, Andres, A history of the Baltic States. Houndmills, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan, 2010, p.69.

4 Plakans, Andrejs, A concise history of the Baltic States. Cambridge: Cambridge University Press, 2011, p.203.

noses, to spite their faces: There was a serious shortage of doctors in the Russian Empire at the time, especially in the Army. This shortage was aggravated further, when the Russians closed Vilnius University and especially its famous Medical school (*which also had an early connection with Australia*<sup>5</sup>).

So, the Tsar ordered that the Vilnius Medical Faculty be re-opened (1832), but it was never again to be referred to, as the University. It was given the new name of *The Imperial Vilnius Academy of Medicine and Surgery*. The Academy continued training Eastern Europe's leading medical practitioners for another ten (10) years, but it was closed in 1842, on the suspicion of new rebel activity. The students' revolutionary leader Konarski was indeed caught, and shot without trial, 3 years earlier (1839).



*The University of Vilnius - move to Page 17. Extend the existing caption to read:  
\* The University of Vilnius: Closed by Russian Tsar Nicholas I on May 1, 1832, as punishment for the combined Lithuanian – Polish uprising of 1831.*

*- Photo: A.Lekevičius.*

Many other repressive measures were imposed by the Russian authorities. 150 estates were confiscated, new taxes were added and even harsher censorship was introduced. The Third Lithuanian Statute, dating back to 16th century, was stopped and replaced by Russian law.<sup>6</sup>

The **third insurrection** broke out in 1863, soon after Emperor Alexander II had created misleading expectations of self-government.

<sup>5</sup> Georg Forster, son of Johann Reinhold Forster, was the Professor of Natural Sciences in the Medical Faculty of the University of Vilnius, in 1784-87. He and his father accompanied Cpt. James Cook on Cook's second voyage, 1772-75 (L.E., VI, Boston, 1955, p.344 and L.E. XXXIV, 1966, p.186).

<sup>6</sup> Ibid.

Around this time, the great Irish patriot and freedom fighter, William Smith O'Brien, was transported to Van Dieman's Land (1849). After serving 5 years under the Southern Cross, O'Brien was finally released (1854), but was not allowed to return to his native country, Ireland. So, where did he go? O'Brien travelled widely in Europe and, in 1863, he went to embattled Lithuania and Poland, to meet up with their revolutionary leaders in action.<sup>7</sup>

Once again, the Lithuanian-Polish rebels were defeated by a much larger Russian army. Draconian punishments followed, handed out



*Lithuanian Army on parade, est. late 1920s. –  
Photo: Lithuanian Govt. Archives.*

by a notoriously cruel man, Governor-General Mikhail Nikolayevich Muravyov ('The Hanger'). Villages were burned down, property taken. Hundreds of native rebels were executed and several thousand exiled to Siberia.

As part of further repressions, the Russians banned Lithuanian books and everything printed in the Roman alphabet. The total ban continued for the next 41 years (1864-1905).<sup>8</sup> To counteract this measure, Lithuanian underground workers arranged to have their books, journals, calendars and newspapers printed outside the Russian Empire and then smuggled them into the country by *knygnešiai* ("book carriers").

The "book carriers" were, in fact, a mixture of some professional contraband smugglers and some patriotic volunteers. The traditional tobacco and whiskey smugglers were profit-minded and were not keen to add books to their illicit loads. The reason was simple: if a smuggler

<sup>7</sup> Davis, Richard, William Smith O'Brien and the Polish-Lithuanian rising of 1863. Lithuanian Papers, Vol.25/2011, pp.44-51.

<sup>8</sup> Kasekamp, Andres. A history of the Baltic States. New York: Palgrave Macmillan, 2010, p.75.

carrying tobacco and whiskey alone was caught, he could simply surrender his goods to the Russian border gendarme, as a bribe, and so avoid prison. Books, on the other hand, were of no value to the arresting officers and usually meant a certain ticket to Siberia, for the smuggler.

Little by little, a strong national awareness grew from the ashes in Lithuania... The local population gradually transformed, from peasants into a modern nation, and entered urban trades and professions.<sup>9</sup> Political parties were formed.<sup>10</sup> An all-Lithuanian Congress<sup>11</sup> was held in Vilnius in December 1905. The Congress asserted the indigenous Lithuanians' right to run their own affairs and made strong demands to the Russian authorities.

By the time World War I broke out in 1914, Lithuanians were ready for independence. The Russian rule in Lithuania lasted for the first 12 months of the War only. Before withdrawing, the Russians dismantled factories and infrastructure and conscripted 60,000 Lithuanian men. Altogether, some 300,000 Lithuanians were evacuated or fled into Russia.

German armies occupied Lithuania by September, 1915, and continued the harsh rule of their predecessors until the end of the war. Nevertheless, Lithuanian patriots continued to hold public meetings and issue freedom declarations.<sup>12</sup>

Finally, on 18–22 September, 1917, a national conference of 222 Lithuanian delegates met in Vilnius and elected a 20-member Council of Lithuania (*Lietuvos Taryba*).<sup>13</sup> The Council consisted of representatives of all major parties. It now had the task of establishing “a free, democratic and independent Lithuania”.<sup>14</sup>

After extensive negotiations and a temporary absence of four of its

9 op.cit., p.82.

10 They included the General Jewish Labour Union [the Bund], est. for the whole empire in Vilnius in 1897; and the Lithuanian Social Democratic Workers' Party, est. in 1896. The latter consisted primarily of ethnic Poles. One of them, Felix Dzerzhinsky, later created, and was the first chief of, Cheka, Soviet secret police. – op.cit., p.90.

11 Organised by dr. Jonas Basanavičius and his associates, the Congress (“Didysis Seimas”) was attended by 2,000 delegates. – op.cit., p.91.

12 These were echoed in Switzerland in June, 1916, and in the neighbouring Baltic States.

13 According to Kasekamp (p.98): “The members of the Taryba had to walk along a political tightrope: they needed to work with the German occupation authorities in order to advance the Lithuanian national cause; but, by doing so, they constantly risked being viewed as collaborators by the population... The Germans wanted to use Lithuanian self-determination as a bargaining chip in the peace negotiations with the Russian Bolsheviks which began a few weeks later at Brest-Litovsk...”

14 S.Kairys, quoted in: Terleckas, Vladas, *Jonas Vailokaitis: Gyvenimo ir veiklos bruožai*. Vilnius: Lietuvos Nacionalinis Muziejus, 2011, p.22.

members, the Council lived up to its promises and announced its public Declaration of Lithuania's Independence on 16th February, 1918. The date became Lithuania's national day and has been celebrated as such, ever since.

Next, the Council of Lithuania faced the huge task of creating a new republic, and had to achieve this under the constant control of the German military administration. Times were chaotic. Lithuania was surrounded by a continuing world war, by two consecutive Russian Revolutions, the American entry into the war and the ever increasing military attacks against Lithuania by its neighbours: Russia, Poland and Bermond's Army (52,000 men).<sup>1</sup>

At a top secret meeting on 11 July, 1918, the Lithuanian Council decided that the new Lithuania should be structured as a *constitutional monarchy*.<sup>2</sup> Wilhelm von Urach, Count of Württemberg, was chosen to become Lithuania's modern King Mindaugas II, and he accepted.<sup>3</sup> Mr Urach could also boast a long line of royal succession: he had six sons.

The Germans at all levels opposed this move, for several reasons. Firstly, von Urach was a Catholic. Secondly, the Reich had other (secret) plans.<sup>4</sup> And thirdly, German media were dead against von Urach. They unceasingly kept publishing negative comments, until the Lithuanian Council finally announced (on 11 November, 1918) that the Lithuanian King's appointment had been cancelled.

For the first three years of Independence (1918–1920) Lithuania had to fight off its military attackers and lost a significant part of its Eastern territory. In spite of that, the rest of the Republic got on its feet quickly, and became a model economic Republic of Europe. Lithuania was one of the first countries to recover from the Great Depression; and the steady Lithuanian Litas currency never lost its value.

---

1 (Unsigned) Bermond's last stand: Repeating History. Lithuanian Papers, No.27/2013, pp.59-63.

2 Terleckas, op. cit., p.28.

3 Because of his morganatic marriage, Wilhelm von Urach had lost his accession entitlements in Württemberg (cf. L.E. XXXii, 1966, p.293).

4 Toward the end of 1916, the Entente (French) press started reporting that Germany was planning to install one of Kaiser Wilhelm II's sons (Eitel, Friedrich or Oscar) as the king of Lithuania. In the spring of 1917, German politicians and military leaders were talking about combining Prussia and occupied Lithuania, by a personal union. The German press then picked up this expansionist idea and kept discussing it until the end of WWI (cf. Ibid.).

Lithuania was the first country in the world to prosecute Nazi conspirators. Known as the Neumann-Sass case, the trial took place in 1934-35: that is, more than ten years before the Nuremberg trials. Hitler reacted furiously, imposed heavy economic sanctions and spread lies about Lithuania<sup>5</sup> ...

Shortly before World War II, on January 10, 1939, the Lithuanian Parliament resolved that, in the event of future international hostilities, Lithuania would remain neutral. Lithuania kept to this commitment and faithfully remained neutral up to the day it lost its<sup>6</sup> freedom (on 15 June, 1940).

The Western powers, on the other hand, broke their Atlantic Charter promises to a number of nations of Europe, including Lithuania<sup>7</sup> ; and betrayed Lithuania as well as its Baltic neighbours, Latvia and Estonia, to 50 years of cruel foreign oppression by Russia, Germany and Russia again (1940 – 1990).

About 10,000 former refugees from Lithuania came to Australia after World War II, having signed a Federal Government contract to work unconditionally as labourers and domestics, for the first two years in this country. They have since made many major contributions - not only to Australia's economy, but also to this country's other assets, such as arts, education, sciences and sport.

Back in occupied Lithuania, the young generation did not forget the achievements of their February 16th freedom founders. They followed in their steps and finally managed to restore Lithuania's independence in March, 1990.

*Algimantas (Al) TAŠKŪNAS, OAM, Ph.D. (Tas.) is the Editor of this Journal, and former Editor of Baltic News (1975-90).*

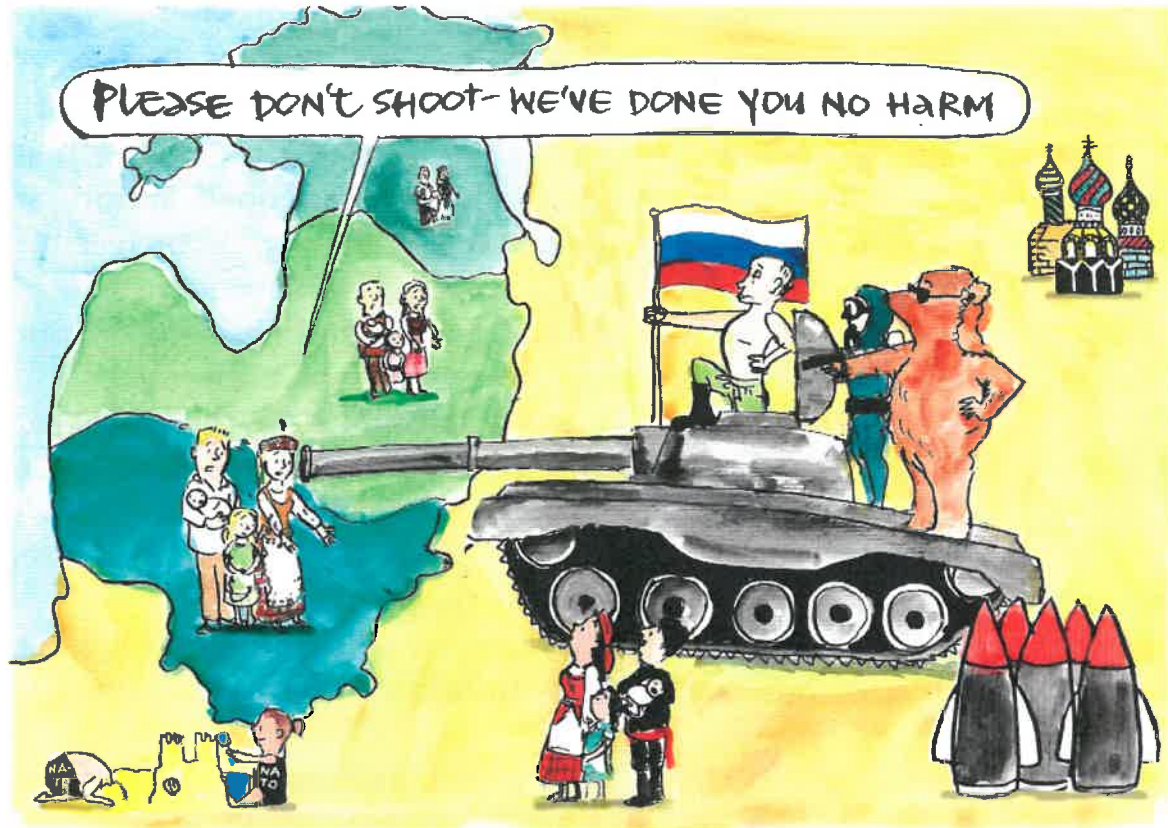
---

5 (Unsigned) The World's First Nazi trial. Lithuanian Papers, Vol.22/2008, pp.25-28.

6 Žubalis, Audronius, Neutrality and Lithuania. Lithuanian Papers, Vol.26/2012, pp.17-20. Note especially: Editor's Note, on Page 17.

7 Algimantas P.Taškūnas, Atlantic Charter. Lithuanian Papers, Vol23/2009, pp.47-55.

## *Baltic States in Danger*



*Cartoon by Fiona KATAUSKAS (Sydney)*

“Would NATO actually honour its pledge to defend Lithuania, as an Alliance partner, if it meant a European-wide war?... A very possibility exists that Lithuania (and the other Baltic nations), in an understandable quest for gaining enhanced security through collective defence commitments, will actually end up with diminished security, and become a dangerously exposed buffer state, facing an irate and truculent Russia...

“Would Brussels, if push came to shove, trade London or Paris or even Lithuanian-populated Chicago for Vilnius? The strategist Alan Sweedler has stated flatly that “barring major Russian armed aggression in Europe, the Nordic and Baltic states should not count on U.S. military support if conflict erupts and is limited to the Baltic region.<sup>8</sup> The same conclusion appears to be held in at least some Russian circles. Certainly the present author has never encountered a single informed Russian who believes that the West will lift a finger to protect the Baltic States. The ‘curtain of indifference’ of the Great Powers in the interwar period would tend to bear out this harsh view...”

**Thomas R. POOLE**, University of Queensland,  
 “Lithuania and NATO: And Odd Couple?”  
 (written in 2000, 4 years before Lithuania joined NATO),  
*Lithuanian Papers*, Volume 14/2000, pp.21-29.

<sup>8</sup> Alan Sweedler, “Security in Northern Europe and the Baltic Sea Region from an American Perspective”, in *Common Security in Northern Europe after the Cold War*, p.205.

“ [In 2011/12], as Lithuania marked its eighth year as a member of NATO, we managed to achieve a strengthening of the Alliance’s security guarantees in relation to concrete plans for Lithuania’s defence.

“We also managed to ensure continuing long-term airspace security and to obtain an agreement on the scope of anti-missile defence that would be acceptable to Lithuania and to gather international support for Lithuania’s energy independence goals. None of this would be feasible if we were to build a fence of neutrality around ourselves, instead of getting actively involved in international politics and showing by our example what values and actions make cooperation meaningful.

**Audronius AZUBALIS**, the then Minister  
of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania,  
“Neutrality and Lithuania”,  
*Lithuanian Papers*, Volume 26/2012, pp.17-20.

“ Russia could inflict the tactics it is accused of using to destabilise Ukraine, on Baltic members of NATO, Britain’s Defence Minister has warned.

“Michael Fallon said, NATO must be prepared for Russian aggression in any form, and warned of a ‘real and present danger’ to Baltic members of NATO – Eurozone members Estonia, Latvia and Lithuania...

“NATO has to be ready for any kind of aggression from Russia, whatever form it takes”, Fallon said...

“I am worried about [Russia’s President] Putin,” Fallon said. “I am worried about his pressure on the Baltics, the way he is testing NATO.”

**AFP [newsagency]**,  
“Baltic States could be next”,  
*[Hobart] Mercury*, 20 February, 2015.

“The West continues to underestimate just how dangerous the reassertion of Russian military power is. The fact is that Moscow under President Vladimir Putin is implacably hostile to the West...

“ Russia is now a military power that could overwhelm any of its neighbours if they were isolated from Western support. In this context, Putin’s claim to the right to a sphere of strategic interest in Russia’s neighbourhood seems to include not only Crimeaq and Ukraine, but also the Baltic countries.

**Paul DIBB**, Emeritus Professor of Strategic Studies,  
Australian National University, Canberra,  
“Russia on a path of confrontation with the West”.  
*The Australian*, 27 October, 2015, p.12.



**\* PREVIOUS ATTEMPT:** *At approx. 1.50 a.m. on “Bloody Sunday” 13 January, 1991, Russian tanks invaded Vilnius, the capital city of the newly independent Republic of Lithuania (central Europe). Unarmed civilians tried to defend their parliament house, the TV tower and other strategic landmarks. The Russians responded by firing at the civilians: 13 were killed, more than 300 wounded and 30 persons went missing without trace.*



***Presenting***  
***Lithuanian Culture to Non-Lithuanians:***  
**A Survey of the Periodic Press**  
**Ramunė K. KUBILIUS**  
**Chicago, IL**

*This article is based on a presentation of the same name that was given at a concurrent session of the Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS) conference at Yale University in 2014. The conference was held jointly with the the Society for the Advancement of Scandinavian Studies. Attempts were made to refresh the content to reflect at least some developments that occurred after the 2014 conference presentation.*

### **Introduction**

An environmental scan was done of six journals to address their cultural aspects, offer some observations, comparisons and contrasts. The journals selected were currently published English language Lithuanian émigré journals, that is, those published by or aimed at émigrés, or their descendents, as well as persons interested in Lithuanian matters.

The methodology of the study included a review of the six journals that met the criteria, a visit to their websites and clarification of some pertinent details by successful correspondence with five journals' editors. Some correspondence was also conducted with Jolanta Budriūnienė of the Mažvydas National Library's Lithuanian (Lituanistikos) Department.



Even in this internet age, at the time of the survey, all six journals were still being published in print form. Their frequency differed, from ten times a year to annual. All but one of the publications were U.S.-based.

The journals surveyed were: *Vytis-The Knight*, published since 1915; *Lituanus: The Lithuanian Quarterly*, since 1954, *Lithuanian Museum Review* since 1967; *Bridges: Lithuanian American News Journal* since 1967, *Lithuanian Papers* since 1987 and *Lithuanian Heritage* since 1994.

Subjects for further study might be now ceased English language publications, such as *Baltic News* (1975-1990, Australia); *The Dove* (1984-1991, Australia), *Lietuvių dienos / Lithuanian Days* (1946-1991, Hollywood, CA). Also worth studying might be other currently published English-language journals, such as *OIKOS on Lithuanian Migration and Diaspora Studies* (Kaunas, Lithuania), *Azuria*, an independent literary journal (Geelong, Australia), or the *Journal of Baltic Studies*, published by the Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS). These were not included in this study.

New at the time of the AABS presentation was *Draugas News*, published since November 2013 (circulation of about 500 in 2014, over 3000 at the time of this writing). It was a monthly newspaper, an English language spin-off of the venerable Lithuanian-language newspaper, *Draugas*, founded in 1910. At the time of the survey, it was not analyzed because of its newspaper format and newness on the scene. Since the AABS conference, it is now coupled with the journal, *Lithuanian Heritage*, part of this study. This development will be addressed further.

## Vytis

*Vytis*, the oldest of the journals surveyed had an approximate circulation of 1446 (2013). The journal is published seven times annually by the Knights of Lithuania. Subscriptions are a member benefit and non-members may also subscribe. In addition to the editor, the journal has a business manager and a Council News Editor (councils are divisions of the organization). Publication of the journal was mandated at the 1915 convention when \$50 was pooled for its initial publication. The journal reflected the missions and goals of the founding of its parent organization, in being a response to Communist Socialist movements. Its editorial policy was to be non-political, and the staff promised to monitor contemporary events and report on their significance. The aim was to be „wholly ethnic in Catholic spirit“ [grynai tauškai- katalikiškoje dvasioje].

The Rev. William Wolkowich Valkavičius in his book on the 75th anniversary of the organization (*Lithuanian Fraternalism: 75 Years of the U.S. Knights of Lithuania*, 1988), wrote that *Vytis* endeavored to enhance cultural awareness among readers by printing short plays, poems, and musical scores. Early editors were not always appreciated and the more scholarly bend of the journal they produced was perhaps over the heads of readers with limited literacy (in its early years, the organization offered literacy courses).

The journal's content focuses largely on activities on the Knights of Lithuania, featuring national organization and district news, and

includes articles about Lithuanian handicrafts, and fairs, including those celebrating various patron saints' feast days. Content includes articles about Lithuania's history and significant events in the Roman Catholic Church. Advertisements featured the opportunity to travel to Rome (where an ancillary organization aids the Lithuanian Pontifical College in Rome through the St. Casimir Guild, Inc.) and also to Lithuania.

At the time of the survey, the journal was embarking into a new era by allowing members to access the journal electronically (in a password protected PDF format, or, for members who elected to receive their copies of *Vytis* electronically- would be e-mailed a password).

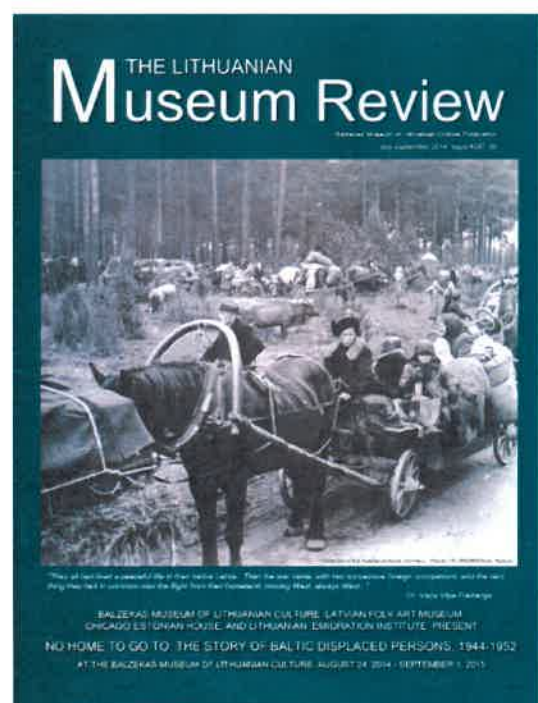
## Lituanus

The *Lituanus* website indicates that the journal reaches about 2000 subscribers and 400 libraries worldwide. The original publisher of the journal was the Lithuanian Student Association, Secretariate for External Relations and the journal is now published by the not-for-profit Lituanus Foundation, Inc. The journal has editors (editor-in-chief, assistant, managing, book review, and technical), an advisory board, and a board of directors that increasingly includes more geographically dispersed academics, some from Lithuania.

*Lituanus* is a multidisciplinary, peer-reviewed English language journal covering Lithuania and the Baltic region, and it publishes research articles on art, history, language, literature, and related topics. "Since our first issue in 1954, we have maintained a high standard of excellence through the quality of our editors and contributing authors. Our unique collection of articles offers an in-depth perspective to Lithuania's past and present..." *Lituanus* features book reviews, translations. No advertisements were seen in recent issues examined. A process for editorial change and transition seems to assure continuity.

## Lithuanian Museum Review

About 3500-4000 copies of this quarterly publication, published since 1967, are sent to members (active and inactive), as well as to donors to the Balzekas Museum of Lithuanian Culture, based in



Chicago, IL. The museum, established in 1966, serves “as a repository of Lithuanian art, history, and traditions in the USA...” The content of the publication reflects activities of its parent organization- museum exhibits, special visitors and the museum’s “person of the year”, articles based on research of the museum’s Genealogy Department (the journal’s current editor is also the head of that museum department) as well as short news items from Lithuania and the Lithuanian diaspora. Also featured: lists of donors, acknowledgements of gifts to the museum, and advertisements of items available in the museum gift shop as well as advertisements for the museum’s sponsored trips to Lithuania.

### **Bridges, Lithuanian American Newsletter**

*Bridges*, published since 1977, is a publication of the Lithuanian-American Community, Inc. (at one time- its Public Affairs Office). With a circulation in 2013 of 900, the journal is sent to individual subscribers, some libraries, including those in other countries. In 2005, the journal published an offprint entitled “Lithuanian Rescuers of Jews 1929-2005” by William Wolkovich-Valkavičius.

Over the years, the newsletter evolved into a more journal-like format and more recently has included colored photographs and a colorful photo centerfold highlighting a theme or event. Editors are recruited by LAC leadership but content of the journal is not limited to news from Lithuanian-American Community, Inc., its councils and its chapters. Content also includes historical articles, translations of memoirs, recipes, book reviews, short synopsis news items, and a calendar of forthcoming Lithuanian events in the United States. There are advertisements for Lithuanian goods.

The original intent of the journal was to inform persons of Lithuanian descent, who don’t read Lithuanian, about historical and cultural matters. In her editorial column in the July/August 2013 issue, the current editor, Teresė Vekteris, wrote “...my goal with *Bridges* is to extend its original mission of bridging the gap and increasing understanding between the first two waves of immigrants and their descendents to the third wave. We strive for content that will inspire and be relevant to each of these groups, as well as provide a realistic picture of today’s Lithuania and Lithuanian-American community...” (In this case, this refers to the wider community, the diaspora, not the publishing organization specifically.)

### **Lithuanian Papers**

This annual publication was founded in 1987, and at the time of the study in print had a circulation of about 2400 subscribers in 30 countries, including about three dozen libraries. [Note: the 2013 issue was its final print issue.]

It is the only referred English-language Lithuanian journal in Australia and in the entire Southern Hemisphere. The publisher is the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (Australia). The journal grew out of a predecessor publication, *Baltic News Quarterly Report* that was born out of the Whitlam Recognition (1974-75), the de jure recognition by the then Australian Prime Minister's government of the forced annexation by the Soviet Union of Lithuania, Latvia and Estonia.

The founding and longtime editor is Dr Algimantas Taškūnas. The journal promotes graduate research on all academic topics linked with Lithuania and has been self-funded since its founding. A 25th anniversary survey article in *Slavic and East European Information Resources* 14, (2-3) pp. 217-218. (2013) by Taškūnas provided an overview. Of the 250 articles published to date, 70 were original articles on Lithuanians in Australia, and 220 were written by experts in their fields. Article authors have included scholars and researchers, some independent and others working in various universities, Lithuanian government officials, and the president of the AABS.

### **Lithuanian Heritage**

Beginning publication in 1994. Val Ramonis was this journal's only editor and founding publisher, though the journal was listed as being published by Baltech Publishing. The journal had close to 4000 paid subscribers, was sent to various distributors and libraries, and included an associate editor, contributing writers, and an advertising manager. The journal's intent, through its content, was to be "informative, educational, and entertaining". Featured articles in the bimonthly publication included stories, photographs "of interest to those who want to know more about Lithuania, its past, present, and future" and included recipes and an active letters to the editor section.

When queried about the journal in Spring 2014, then editor Ramonis wrote "How much labour of love can you handle" and went on to explain that "as far as an online presence, we just didn't have the time or the knowledge to create a website by ourselves, we have no archives online... If we find someone else who can redesign and expand the website at a decent cost, then we will do it... If someone wants to digitize it, I can lend them my set of all the issues produced..."

Much changed was the situation when in the September/October 2014 issue (with vol. 21 number 5), editor/publisher Ramonis wrote: "With this issue, we celebrate two important events in our publishing history:

the twentieth anniversary of Lithuanian Heritage and the transferring of its publishing to the Lithuanian Catholic Press Society, publishers of the Lithuanian newspaper *Draugas*, as a supplement to its English-language newspaper *Draugas News*." Subsequently, a new editor, Jonas Daugirdas, took over the helm and the journal became an official supplement to *Draugas News*, assuming its volume numbering scheme. No ISSN (international standard serial number) was noted on new issues of the journal.

## Comparisons and Contrasts

The publishers of the journals differ: *Bridges* and *Vytis* are organizations' publications, *Lithuanian Museum Review* - a museum's. *Lithuanian Papers* is published by a university-based students' society. *Lithuanian Heritage* and *Lituanus* were independently published by publishing entities that have no membership or organizational affiliation.

According to the union catalog, WorldCat and information in the journals' websites, the print *Lithuanian Heritage* was widely distributed to libraries the United States, while Lithuanian Papers as well as *Lituanus* were distributed worldwide.

If one considers the review process, the most scholarly approach was the peer-reviewed *Lituanus*, while *Lithuanian Papers* is refereed. The other publications publish articles at the discretion of the editors, though it is presumed that *Bridges* and *Lithuanian Museum Review* editors,

# bridges



LITHUANIAN-AMERICAN NEWS JOURNAL

\$5

September 2014

# bridges



LITHUANIAN-AMERICAN NEWS JOURNAL

\$5

November 2014

for example, must stay within the broader framework of their parent organization or institution.

All of the publications except *Lituanus* featured advertisements of books and other products available for sale (in some cases, directly from the publisher), of sponsored tours. *Lithuanian Papers* clearly stated that it publishes “ethical advertising”.

## Cultural Coverage

Do these journals present various aspects of culture? In one way, shape, or form, all of them do. If one is guided by a definition of “culture”, that includes disciplines such as music, theater arts, film, photography, art, architecture and sites of culture heritage. The website of *Lituanus* categorized its content into subjects that range from art, book reviews to literary analysis, literature-original works, music, etc. In 2006, *Lituanus* published a special issue on Lithuanian folk music, with an accompanying CD (Transformations in Lithuanian song, a special *Lituanus* supplement, vol. 52, no. 2, Summer 2006).

Cultural coverage in the other journals varied. A perusal of issues revealed reports of cultural events, articles on cultural topics, reprints (with permission) of lectures and articles that appeared elsewhere, translations (memoirs, literary works), book reviews, photographs of cultural objects with short texts. Expanding the concept “culture”, one can include culinary recipes and Lithuanian language lessons included in some journals.

The journals might consider persons of Lithuanian descent as their natural (expected) primary readership, while non-Lithuanians might be considered incidental but desired readers. Do these journals present Lithuanian culture to non-Lithuanians? Yes, anyone might discover pertinent articles/content, by random perusing of print issues (if print is still available), by referral from a subscriber, in the case of scholarly journals-through searches of indexing and citing sources (such as Web of Science), or even casual internet searching.

## Online Availability

Online availability of content makes it more discoverable and visible, but for émigré journal editors and publishers and editors, online publication and storage may present challenges if they don't have a support system or infrastructure. Decisions need to be made on storing digital copies of content, publishing print and/or online versions, or moving to online only. How and when these journals' publishers chose to do that differed. When making issues available online, the Knights of Lithuania, publishers of *Vytis*, announced that passwords would permit subscriber

access to online content. Because of a university affiliation, *Lithuanian Papers* could be made freely available in the University of Tasmania's institutional online library repository, with copyright (proper use of content) instructions prominently displayed in the site. The website of *Lituanus* included links to the online content freely available after two years, curated from *epaveldas*, added an additional discovery layer with broad subject categories and links to specific years of the journal, and incorporated a Google search box to search for full text.

The digitization efforts of the Martynas Mažvydas Lithuanian National Library<sup>1</sup> have made journals freely available online through *epaveldas*. Part the Virtual Electronic Heritage System, VEPS, this was an extension of an earlier project begun in 2005, described as "an enormous wealth of digital objects created under the Strategy for Digitization of the Lithuanian Cultural Heritage, Digital Content Preservation and Access". One of the online journal collections is designated specifically for the diaspora (*lietuvių išeivijos periodiniai leidiniai*) and covers the years 1945 and 2000.

All of the journals surveyed have at least some content in *epaveldas*. Older years were done automatically for the aforementioned collection, and current issues' digitization takes place after agreements with publishers are in place. Upon examination of the years and issues available for the six journals, it appears that digitization is done with a deliberately delayed (embargo) access, probably so that journals can still derive subscription revenues for current issues access. A few gaps were noted, indicating the National Library may not have access to all of the issues for digitization yet and is still seeking them. It is hoped that as these journals go through changes, their publishers maintain contact with the Mažvydas Library to ensure continuity of digital presence of the journals in *epaveldas.lt*.

## What does the Future Hold?

Whether these and similar émigré (diaspora) journals can compete and survive in today's world, as well as address and satisfy differing or evolving reading habits and needs remains to be seen. Even in the past year, each of these six journals has evolved in some way. There are now many choices for information delivery, including a multitude of web portals and social media sites that through free registrations or subscriptions can provide content in English on Lithuanian topics. Some package or organize the information to resemble journals or newspapers. The task of editing and publishing a journal in one's free time is a daunting one, and after years, even a "labor of love" may become challenging.

---

1 In Vilnius, Lithuania

The best hope for survival is probably an editorial board or a publishing parent that can plan for continuity.

Philosopher Leonidas Donskis, a member of the European Parliament, once said that one can practice Lithuanian culture anywhere. In the January 2008 issue of *Vytis*, Joanne Antanavage wrote, "My Lithuanian origins, coupled with my faith, are primal because, in seeing where I came from, I know who I am." So, for some, information about all things Lithuanian raises primal feelings; for others, it is a background for research. However, one might argue, journals such as these studied, play a role in Lithuanian culture—through their editors and writers, they contribute to it, document it, share it, teach it, perhaps cultivate or preserve it, and become part of the cultural process.

*Ramunė K. KUBILIUS, M.A.L.S. (Master of Arts in Library Science, Rosary College, now Dominican University) is an academic health sciences librarian who works at Northwestern University's Galter Health Sciences Library in Chicago, IL., USA. She participates in Lithuanian American activities and upon occasion, writes for the Lithuanian language press as well as for the English language journals that were part of her study. Contact: rkkubilius@yahoo.com*

# *Lithuanian studies in Tasmania*

Vince J TAŠKŪNAS

Hobart

The University of Tasmania (UTAS) does not have a separate teaching Department of Lithuanian. Instead, extensive Lithuanian Studies have been pursued in Tasmania for more than a quarter of a century (1987-2015) in a novel co-operative arrangement between various UTAS Schools and the Lithuanian Studies Society (LSS) . These Lithuanian studies have been conducted along five successful avenues:

(1) *Individual postgraduate research* on Lithuanian topics in a number of Schools (formerly called Departments) at the University of Tasmania. – They have included the Schools (formerly called: Departments) of History and Classics, English, Education, Commerce, Law, Environmental Studies, International Relations, Psychology etc. A candidate who satisfactorily completes approved Lithuanian research in these fields is awarded the University's Honours, Master's or Ph.D. degree. There are also opportunities for further study and research outside Tasmania and in Lithuania.

(2) *Honours* dissertations on approved Lithuanian topics, completed in various Schools of the University. Two scholarships are offered annually: \$5,000 Lithuanian Honours scholarship, and \$2,000 V.Patašius scholarship for Lithuanian studies at Honours or higher level.

(3) Lithuanian *Language courses*: Beginners, since 1992; Advanced, since 2011. Research of the Lithuanian language is also active at UTAS.

(4) Australia's largest *Lithuanian Library* which was recently donated to the Juliaus Janonio High-School in the city of Šiauliai (Lithuania). This collection consisted of over 1,000 titles in English, as well as 600 books in Lithuanian and in other languages. The LSS Society is now busy establishing a replacement library for use by all members of UTAS staff and students, as well as by members of the general public.

(5) Refereed English-language *journal*, titled Lithuanian Papers. It reports on the Lithuanian research in Tasmania and elsewhere. The journal has been published annually for the past 29 years: initially on Paper (1987-2013) and on the Internet since 2014. In addition to Tasmanian and Australian researchers, Lithuanian experts from all over the world are regularly invited to write for the Lithuanian Papers. LSS has also published 10 books on Lithuanian topics, nine of them in English.

On the academic front, 12 successful graduate dissertations and 8 major research reports - all dealing with different Lithuanian subjects - have been completed at UTAS so far .

***Lithuanian Research in Tasmania***  
*Theses Completed at the University of Tasmania, 1990 - 2013*

***PH.D.***

1. KAZOKAS, Genovaitė E. (1992), Lithuanian artists in Australia, 1950-1990. PhD thesis (History).
2. BANKS, Amanda J.(1997), Political, economic and social reform in Lithuania: Implications for the environment. PhD thesis (Geography and Environmental Studies).
3. TAŠKŪNAS, Algimantas P. (2002), Developing a framework for Lithuanian Studies in Australian universities. PhD thesis (Education).

***Honours***

4. BANKS, Amanda J. (1990), Lithuania's environmental problems. Grad.Dip. Env.St. Honours thesis (Environmental Studies). Published as a monograph by TUULSS in 1991. – ISSN 1031-3958.
- # 5. TAYLOR, Sarah (1998). Development of the conservation movement in Lithuania. B.A. Honours thesis (Sociology).
6. BOAS, Erika (1999), "Leading dual lives", Lithuanian Displaced Persons in Tasmania. B.A. Honours thesis (History).
- #7.FLANAGAN, Kathleen(2001), Creating Lithuania: The historiography of Lithuanian nationalism, 1863-1985. B.A. Honours (History).
- # 8. ROZENTALS, Darien J. (2003), The illusion of space: Writing cities and reading their monuments [with reference to Vilnius and Užupis, in Lithuania]. B.A. Honours thesis (English, Journalism and European Languages).
- # 9. SHUEY, Madeleine (2004), Australia's 1974 recognition, de jure, of Soviet sovereignty in the Baltic States. B.A. Honours thesis (History).
- # 10. JANSEN, Claire (2007), 19th century Lithuanian poet Antanas Baranauskas and his Forest of Anykščiai. B.A. Honours thesis (English, Journalism and European Languages).
- # 11. PEYPER, Audrey (2012), Crusading Chivalry and The Livonian Rhymed Chronicle, B.A. Honours thesis (History).
- # 12. MURPHY, Stephen (2013 -), Lithuanian Anzacs in World War I. B.A. Honours (History, 2013).

***Other Major Research Reports***

13. WALDREN, Stephen, 1993, Lithuania: The impact of the Stimson doctrine. Major research paper (Law). Published by TUULSS in 1993. ISBN 0 85901 5475.
14. TAŠKŪNAS, Simon R.P., 1997, Torrens title system for Lithuania? Major research paper (Law/Commerce). Presented as the Section Chairman's address, at the International Conference on Property

# Winner of UTAS Lithuanian Honours Scholarship

## Winner of V.Patašius Scholarship.



**VISITORS:** *The activities of the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (LSS) attract visitors from other parts of Australia and overseas. Pictured: A group of tourists from Lithuania inspecting the LSS Lithuanian Library at the University in 2007. - Photo: unknown.*

Valuation and investment in Central and Eastern Europe, Vilnius Gedimino Technical University, Feb. 6-7, 1997.

15. TAŠKŪNAS, Algimantas, 1998, Nereikalingų svetimžodžių rinkinys (A collection of [1,200] unnecessary foreign words [in Lithuanian]). Published by LSS., Sandy Bay, Tas., 1998. – ISBN 0 85901 786 9.

16. TAŠKŪNAS, Vincas (1998), The Church in occupied Lithuania: An alternative political order? Major research paper presented at the 16th AABS conference on Baltic States at Indiana University, Bloomington, Indiana, USA, June 19-21, 1998.

17. GROSS, Kate Elizabeth and ROZENTALS, Darien Jane, 2004, Letters from the Outside: The history of the Friends of the Prisoners. - Published as a book by TUU Lithuanian Studies Society, ISBN 1 86295 147 0.

18. TAŠKŪNAS, Algimantas, 2011, Teaching Lithuanian to Anglo-Saxons. A 108-page report on the joint research at the universities of Vilnius and Tasmania, in 2011.

19. TAŠKŪNAS, Algimantas, 2012, The 1974 Baltic Decision Revisited. Major paper presented at the 16th AABS Conference, at the University of Melbourne, 29/9/2012.

## 20. PEYPER, Audrey, 2013, Teutonic Order Corporate Identity, The Livonian Rhymed Chronicle and Lithuania. - Published in Lithuanian Papers Vol.27/2013.

### ***Research Books Published by LSS, 1991 - 2005***

- \* TAŠKŪNAS, Algimantas P. and DOYLE, John W., (eds.), 1991. Lithuania: A View from Australia: A Bicentennial selection of essays. (LP.Vol.2. Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Societ. ISSN 1031-3958.
- \* BANKS, Amanda J., Lithuania's environmental problems: Cultural and Political Aspects. (LP,Vol.3). Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Society, 1991. ISSN 1031-3958.
- \* TAŠKŪNAS, Algimantas P. and DOYLE, John W., (eds.), 1991, Lithuania at the crossroads: Selected readings. (LP.Vol.4.) Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Society. ISSN 1031-3958.
- \* TAŠKŪNAS, Algimantas P. (ed.), 1992. Lithuania in 1991: Selected readings. (TUULS Book No.5) . Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Society, ISBN 0 646 09792 X.
- \* WALDREN, Stephen, 1993. Lithuania: The impact of the Stimson doctrine. TUULS Book No.6. Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Society. ISBN 0 85901 5475.
- \* TAŠKŪNAS, Algimantas, 1998. Nereikalingų svetimžodžių rinkinys [A collection of unnecessary foreign words, in Lithuanian]. Illustrations by Kev Bailey. Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Society. ISBN 0 85901 786 9.
- \* TAŠKŪNAS, Algimantas P., 2005, Lithuanian Studies in Australia: The case for low-demand language and cultural courses in higher education. (Monograph). Hobart, Tasmania: Tasmania University Union Lithuanian Studies Society.  
ISBN 1 86295 2736 (paperback), ISBN 1 86295 272 8 (hard cover).

### ***Other Major LSS Publications***

- \* LITHUANIAN PAPERS (1987 – continuing): Annual journal of the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania. Vols. 1-27 (on paper). Web edition, Vol.28/2014. Average 72 pp. each. ISSN 1031-3958.
- \* GROSS, Kate Elizabeth and ROZENTALS, Darien Jane, 1993. Letters from the Outside: The history of the Friends of the Prisoners. Sandy Bay, Tas.: TUU Lithuanian Studies Society, 1993. ISBN 1 86295 147 0.

### ***Tasmanian/Lithuanian Titles by Other Australian Publishers***

- ANGUS, M., 1975. The world of Olegas Truchanas. Hobart: OBM Pty. Ltd. (The original publisher of the first edition). This selection of Lithuanian artistic photographer Olegas Truchanas's work has been published, and re-published in eight editions.
- TARVYDAS, R., 1997. From Amber Coast to Apple Isle: Fifty years of Baltic immigrants in Tasmania, 1948-1998. Hobart: Baltic Semicentennial Commemoration Activities Organising Committee.
- KAZOKAS, Genovaitė. Lithuanian Artists in Australia, 1950 - 1990. Melbourne: Europe-Australia Institute, 2003. The contributions of Tasmanian Lithuanian artists, in the all-Australian context, are detailed

in this book. The entire work is based on Mrs. Kazokas's successful Ph.D. thesis, completed at the University of Tasmania in 1992.

### ***Further Academic Achievements***

#### **Co-operation with Lithuania and with Lithuanian Experts Abroad**

During the first 27 years of its existence (1987-2014), LSS established contacts with 42 academics in Lithuania and with further 183 Lithuanian experts in other countries. LSS commissioned and published at least one original paper written by each of these 183 colleagues. They are listed by name in a separate document titled *Lithuanian Papers, Bibliography 1987 - 2013*.

A total of 275 original articles have been published in the Society's journal, *Lithuanian Papers*, to date (see separate Bibliography).

### ***Language Teaching***

LSS started teaching Lithuanian in Tasmania in 1992. Classes for Society



*The Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (LSS) has been running free Lithuanian language classes since 1993. Pictured: The teacher, Dr Al Taškūnas (left) with some of his 2011 students. - Photo: University of Tasmania.*

members were initially conducted by Algirdas Makarevičius, a visiting Lecturer of Languages from Kaunas Technical University (Lithuania). As sufficient new beginners, mostly non-Lithuanians, continued to enrol in subsequent years, the tradition of teaching the Lithuanian language has been maintained to the present day. Two lecture streams, the beginners' and the advanced classes, started in 2011. They are currently taught by Regina Krutulytė-Share and Dr Algimantas (Al) Taškūnas.

### **Original Conference Papers**

See additional Bibliographies and Indices for the list of other papers contributed by LSS members at AABS/Australasia and overseas conferences.

*Vince J. TAŠKŪNAS, B.A.(Tas.), MPRIA, GAICD is the President of Tasmania University Union Lithuanian Studies Society (LSS) and Associate Editor of this journal.*

# *A Gift for Tasmanian Lithuanians*

**Al Taskunas**

**Hobart**

In November, 2009, all traceable Tasmanian Lithuanians received a letter in the mail, notifying them that they had been awarded a free 3 years' subscription to the Lithuanian Papers journal. This gift came from the Estate of Mrs Elena Petravičius, a former resident of Northern Tasmania. In her will, Mrs Petravičius endowed a sum of money to benefit Tasmanian Lithuanians' cultural and religious needs. Her will was administered by the Tasmanian Public Trustee, who considered the Lithuanian Papers journal to be a suitable vehicle to satisfy Mrs. Petravičius's requirements: the journal reported on Lithuanian migrants' achievements in Australia and it extensively described Lithuania, the country these migrants had originally come from.

This free offer of Lithuanian Papers was meant to extend to all Lithuanians in Tasmania, including their families, children and grandchildren as well as their other descendants and supporters. However, in the absence of an official ethnic register, this was difficult, if not impossible, to achieve fully. Anyway, many of the new readers responded enthusiastically. Some wrote in, rejoicing at having rediscovered their "Lithuanian roots". Others asked for more information and for back copies of the journal. At that stage, Lithuanian Papers had been published annually by the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (LSS) for 22 years. Established in 1987, the journal kept appearing „on paper“ until 2014 when it moved to the Internet. Apart from the first issue (which was printed and re-printed in A4 size), all remaining paper issues of Lithuanian Papers were produced in handy A5 format, and comprised 73 – 97 pages.

LSS, the journal's publisher, is a non-profit students' society devoted to making people aware of Lithuania and its heritage. The Society encourages graduate research, at the University of Tasmania and elsewhere, on all topics linked with Lithuania. The Society also sponsors two annual Lithuanian research scholarships at the University of Tasmania: one at Honours level and one unrestricted. (Further information and application forms are available from the University's Scholarships Office).

# *‘Lithuanian for Beginners’ Course for Adults in Canberra*

**Diane CIBIRAS**  
Canberra

## **Introduction**

A Lithuanian for Beginners course started in February this year in Canberra. The course is based on the Complete Lithuanian – Teach Yourself program (by Meilutė Ramonienė and Virginija Stumbrienė).

Between eight and ten people have met on Thursday evenings during the ACT school terms in a friendly, informal setting to “teach themselves” Lithuanian. Some of the participants were complete beginners; others grew up with Lithuanian as their first language. Each of the participants had one thing in common: they wanted to be able to communicate in Lithuanian.

This course has been made possible by the encouraging support of the Canberra Lithuanian Community and the Committee, which has provided the use of the Community Room and subsidised the cost of the course textbook.



*Canberra is the capital city of Australia. The būstinė (Lithuanian headquarters) is located in the Grant Cameron Community Centre (pictured). Note the Lithuanian flag above the doorway, along with Canberra Lithuanian Community’s signage and contacts.*

*- Photo: Diane Cibiras.*

## Background

In 2011, in response to expressions of interest from members of the Canberra Lithuanian Community (CLC), Jonas Mockūnas (with help from, among others, Tomas Dundzila) successfully organised and ran two series of Lithuanian classes for beginners. Another short course followed in 2012.

I really enjoyed these courses and hoped that they would continue at a future date. The course presenters put a large amount of time and effort into these courses, and prepared all of the course material themselves. Last year, several people expressed an interest to me in undertaking a course or lessons for beginners. I considered offering to convene such a course, but thought it would be better to use a commercially available text or program, so that a presenter would not have to prepare learning materials. I had a 2010 edition of *Teach yourself Lithuanian* (by Meilutė Ramonienė and Virginija Stumbrienė) and decided that a “teach yourself” program would be ideal: the course content, grammar explanations, examples and exercises were already prepared; and participants could continue with the program if they were unable to attend a class.

I discussed my idea with several members of the CLC and was strongly encouraged by Sigita Gailiunas to submit a proposal to the CLC Committee for a “teach yourself Lithuanian” course for beginners on a trial basis.



*A Lithuanian language lesson in progress in Canberra. – Photo: Diane Cibiras*

## Proposal for a Beginners Course

My proposal was to convene a Lithuanian for Beginners course for adults, which would follow a commercially available “teach yourself” program. I would also organise a group of ‘facilitators’ to help occasionally with pronunciation and conversation practice when participants had developed some basic language skills. I asked the CLC Committee to make the Community Room available for classes and to subsidise the cost of the course textbook for each participant.

### As convenor, I would:

- liaise with participants and the CLC Committee;
- order course books;
- organise a pool of facilitators and a roster (when required);
- open and lock up the Community Room for each session; and
- provide the CLC Committee with feedback at the end of course.



*After a solid language lesson, a tasty Lithuanian supper. – Photo: Diane Cibiras.*

## Course or program

Finding a suitable program was a lot more difficult than I thought it would be. The range of adult learning materials available in Australia is small, to say the least, but I found two possibilities (\*January 2015 prices):

1. *Complete Lithuanian – Teach Yourself*

by Meilutė Ramonienė and Virginija Stumbrienė

(Teach Yourself, March 2011)

Cost: Book & CD set \$85.00\*

2. *Colloquial Lithuanian – The Complete Course for Beginners*

by Meilutė Ramonienė and Ian Press (Routledge, October

2010)

Cost: Book & CD set \$79.95\*

My preference was for the *Complete Lithuanian – Teach Yourself*, mainly because it seemed less of a 'text book' and the chapter headings were more appealing or relevant to beginner learners. I was also familiar with the book. Answers to the exercises are also included.

There are also numerous online resources for additional material, which complement the "teach yourself" course. Examples include:

- Debeselis online language school

<http://www.debeselis.net/>

- MyLanguages: Learn Lithuanian

[http://mylanguages.org/learn\\_lithuanian.php](http://mylanguages.org/learn_lithuanian.php)

- SLIC Lithuanian Language Lessons

[http://www.slic.org.au/Language/LLL\\_index.swf](http://www.slic.org.au/Language/LLL_index.swf)

## Format

One two-hour session per week (Tuesday or Thursday evening) during ACT school terms commencing in the week beginning in February 2015.

## Venue

Canberra Lithuanian Community Room (Bustinė), Grant Cameron Centre, Mulley Street, Holder.

## Facilitators

Lithuanian-speaking members of the Canberra Lithuanian Community, who would be prepared to help participants with pronunciation and basic conversation practice, will be asked to participate perhaps for two sessions each, as required.

No preparation of materials would be required, but a copy of the course book would be provided so that facilitators can familiarise themselves with the content.

I would also organise a group of 'facilitators' to help occasionally

with pronunciation and conversation practice when participants had developed some basic language skills.

## Convening the Beginners Course

Once the CLC Committee agreed to my proposal, a notice was sent to all members of the Canberra Lithuanian Community with details of the proposed course and asking for interested people to contact me and nominate either Tuesday or Thursday evening for classes.

The Lithuanian for Beginners course started on Thursday 12 February, 2015, with 11 participants.



*Renee Koukoulas with her Napoleon Torte (a favourite from her childhood). -  
Photo: Žydrė Pember.*

## Comments

The major problem was finding an Australian supplier with the required number of language sets. I found two foreign language bookshops which listed both language sets in their online catalogue:

### **Abbey's Language Book Centre**

Level 1, 131 York Street, Sydney, NSW 2000

p 02 9267 1397

<http://www.languagebooks.com.au/language-book-centre/home.do>

### **All Foreign Languages Bookshop**

572 Hay Street, Perth, WA, 6000

p 08 9221 6888

<http://www.allforeignlanguages.com.au>

Although their website indicated that the particular item was in stock, the number was insufficient. The suppliers could order more stock from the publisher (in the UK), but it would take up to two months for the order to arrive. Also, the language sets had to be paid for at the time of ordering.

### **Online suppliers was another option:**

#### **Book Depository (UK)**

<http://www.bookdepository.com/category/240/Dictionaries-and-Languages>

#### **Amazon (USA)**

<http://www.amazon.com>

I finally decided to purchase 10 copies of the *Complete Lithuanian – Teach Yourself* program from the Book Depository. The price was significantly cheaper (\$69.00 per language set) and postage was free. Happily, the order arrived within seven days.

*The Complete Lithuanian – Teach Yourself* program only has exercises at the end of each chapter. More exercises are needed throughout each chapter, so that participants can practise each grammar point as they are introduced.

There is no timetable as such, as this is a 'teach yourself' course. Initially my role was that of convenor, but I have become more of a facilitator. Having learnt German as a foreign language and attended the beginners' Lithuanian classes in 2011-12, I have been able to take a more active, instructive role with respect to the grammar and grammatical terms. I have also prepared additional exercises and worksheets, which participants can complete at home and which are reviewed at the beginning of the next class. Participants from a Lithuanian-speaking background are able to help with pronunciation. As a result, the classes have developed a delightful, collaborative atmosphere.

### **Summary**

Convening the beginners course did not take a lot of time. However, acquiring the requisite number of language sets was problematic. The support and encouragement of the Canberra Lithuanian Community resulted in the 'Lithuanian for Beginners' course commencing in February this year, with classes held on Thursday evenings during ACT school terms.

The most exciting part of this venture for me, is the progress that the participants of this beginners course have made in such a short period of time.

## Contributor of this Article

A fourth-generation Australian, Diane Cibiras grew up in northern Victoria. She is married to Tony, an Australian of Lithuanian heritage. Both of Tony's parents came to Australia as post-WWII refugees.

Diane's interest in languages started with the *Science German* course while studying for her BSc degree at the Australian National University. She has since completed numerous German courses in Canberra and in Germany.

Diane's interest in learning Lithuanian started with a short family trip to Lithuania in 2008. She attended three series of Lithuanian classes for beginners in 2011 and 2012. Earlier this year (2015), she attended the *Vilniaus Universiteto Vasaros Lituanistikos Kursai 2015* (Lithuanian Language Course at Vilnius University), with sponsorship from the Canberra Lithuanian Community Association.

Diane also has a Cert IV in TESOL and teaching experience (secondary maths and VET accounting).

## Contact Details

*Canberros Lietuvių Bendruomenės Sąjunga  
Canberra Lithuanian Community Association Inc.,  
PO Box 5167, Lyneham ACT 2602. Australia  
email: canberralithuaniancommunity@gmail.com*

*website: <https://sites.google.com/site/lithuaniancommunityact/>*

*Convenor: Diane Cibiras, Phone: 02 6288 4406 (H) or 0403 812 711*

## SAVE \$..\$..\$.s

Don't miss your chance to acquire a valuable  
165-page Lithuanian book by Stasys Jemeikis,  
*Traukinys rieda į amžinastį* (The train to eternity),  
at 40% discount.

Normally retailed at \$20 plus \$5 postage, the book is yours  
for \$15 (including free postage to any address in the world),  
but you must order it before Christmas, 2015 from:

**LSS (Lithuanian Studies Society)**

**Post Office Box 777, SANDY BAY, Tas. 7006. Australia**

You may also order by E-mail: [al.taskunas@gmail.com](mailto:al.taskunas@gmail.com)

or in USA: A.&D.Polikaitis, 1501 Valecroft, Westlake Village, CA. 91361.

Payment in Australian or US currency, by personal cheque, money order,  
bank draft or cash. Cheques should be marked payable to LSS. Direct deposit:  
Commonwealth Bank of Australia, BSB 067102. LSS account No.00904299.

**The discount offer will expire on 25 December, 2015.**

This book is available only in the Lithuanian language, for the time being.

# *Lithuanian Language School in Melbourne*

**Rasa RUSECKAITĖ**

**Melbourne**

“As a matter of fact, no other language in the world has received such praise as the Lithuanian language. The garlands of high honour have been taken to Lithuanian people for inventing, elaborating, and introducing the most highly developed human the Lithuanian language is best qualified to represent the primitive Aryan civilization.

-Immanuel Kant

Speaking Lithuanian has always been a high priority to all the community members here in Melbourne. Over the years there were a couple of Saturday language schools in Melbourne; however, for some reason, these initiatives did not last long.

The school described in this article was established a couple of years ago when the honorary consul Danute Levickis personally asked me if I could teach Lithuanian to a group of students who needed urgently to learn some basic Lithuanian. I did not have a pedagogic education; there were neither textbooks, nor other teaching materials available; therefore I started searching the internet for material suitable to the students. It was easy to find exercises and material for those who already knew some Lithuanian, but it was challenging to start “from scratch”.

However, I did manage to prepare a syllabus for ten lessons, which students enjoyed very much.

On completion of this short course, finished, some of the students asked me if they could continue learning the Lithuanian language on a regular basis. That is how we started regular Lithuanian language classes for beginners and advanced students. Very soon we were contacted by the Australian Lithuanian Federal Council, who also informed the Ministry of Education in Lithuania about this activity. We were then registered as the Melbourne Lithuanian language school for adults. The Ministry was very supportive and sent us a few posters, games, CDs and DVDs. We are very thankful for this material and use it very regularly. However, sometimes it is challenging as most of the material is for those who already know some Lithuanian. In addition, we have also received a couple of very useful textbooks from Dr Algimantas Taškūnas in Tasmania. We are very grateful for this support as the textbooks are very useful for beginners and for advanced students.

In September 2014 I also attended a Teachers’ Seminar in Lithuania for those who began teaching the language recently. This seminar was sponsored by the Ministry of Education in Lithuania. I was very fortunate to attend this seminar as I met other teachers who also teach adults. We



*After hard study, there is nothing like a hearty Lithuanian meal...*

*-- Photo: Dr R.Ruseckaitė's private archive.*

were able to share our experiences or discuss our “challenges” and try to solve common problems together, which was very useful.

In our school currently we have two groups of students: beginners and intermediate/advanced. The groups are small, with seven or eight people in each. Group size varies – there are more students in spring and summer as a lot of students go away or travel in winter. It is difficult to teach adults who have their own commitments; therefore lessons must be flexible. Students pay \$10 for each lesson to cover copying and printing expenses as I provide all the material.

The hardest aspect of teaching Lithuanian is the grammar. I strongly believe that vocabulary is not enough for speaking fluent Lithuanian and grammar is an essential component of the language. Lithuanian is not an easy language to learn and during our lessons students have an opportunity to listen to their peers speaking, talk to each other, read and translate unfamiliar texts.

Advanced students come to the lessons in order to learn the correct pronunciation, to get rid of jargons, to learn new words and improve their grammar. Many advanced students know how to speak their “grandparents” language, but language evolves with many new words and constructions now being used that are not familiar to the Lithuanians

living abroad. Many students have never learnt grammar, therefore sometimes they are very surprised to hear that in Lithuanian a noun has declensions and changes its ending, or that you can “mix and match” words in Lithuanian sentences provided you know what is your subject and what is your object in the sentence.

To be a true Lithuanian it is not sufficient to have a Lithuanian passport. In my opinion, speaking Lithuanian and seeking more knowledge about Lithuanian culture, history, traditions and customs is very important in identifying yourself as a Lithuanian.

What next? It would be useful for language teachers to get together and to share their experiences, especially for those who are teaching adults. The trend of establishing schools for children who already know the language is getting popular in Sydney and Melbourne, but it seems that those over 18 years are somewhat neglected. There is a growing number of schools and kindergartens in Australia, especially for the children who speak only Lithuanian..



*Some of the Lithuanian language students in Melbourne. –  
- Photo: Dr R.Ruseckaitė's private archive.*

It is hard to say what the future will bring. We need more assistance and it would be great if there was a possibility to train teachers and also students. What do we do for those who do not speak Lithuanian? I think it is important that each community finds resources to invest into proper teaching and practising of the Lithuanian language. It would also be very useful to invite professional Lithuanian language teachers from Lithuania. Although we have many newcomers now, they tend not to mix with people who do not speak Lithuanian very well, and this again becomes a problem.

Lithuanian language classes in Melbourne are held Mondays from 6pm. Everybody is welcome to join at any time. Below are some quotes from a couple of students:

*"I feel fortunate to be learning lietuviškai in Rasa's class. Although [Lithuanian is] a challenging language to learn, her enthusiasm is an inspiration. Rasa's innate knowledge of the language and practical examples provides a student with the encouragement to succeed in a comfortable environment."*(Neil)

*"I am learning Lithuanian since I have over 40 relatives in Lithuania. I want to read and write Lithuanian since I have only spoken Lithuanian at home and with a few friends and relatives. The Lithuanian lessons have helped me to speak, read and write Lithuanian better."* (Birutė)

*"I was brought up in a bilingual household with Lithuanian being my first language so I am able to speak the language but recently found I needed to improve my grammar. Attending Rasos classes not only helped me brush up on those enigmatic endings but also provided a fun environment."* (Veronika)

*"I discovered my Lithuanian heritage including relatives in Lithuania late in life. In my pursuit to learn more about the culture and the history of the country I attended a function at the Lithuanian Club in Melbourne. It was here that I was told about the language classes that were held on a Monday evening. I immediately enrolled in the "beginners' class" and have been attended now for 8 months. Lithuanian is certainly a challenging language to learn particularly if you don't have anyone to practise with at home. I am part of an enthusiastic group of beginners that are well instructed by our patient teacher, Rasa."* (Vic)

*"My father was Lithuanian but not my mother and they did not speak Lithuanian together in our home. I heard my father speak it with his friends. I decided to learn Lithuanian three years ago after my first trip to Lithuania where I met my cousins for the first time aged in my fifties. My progress is very very slow. Learning a vocabulary of words is difficult and learning to use the declensions is mind-bending. But I love learning. The weekly lessons are thoroughly enjoyable. There's a very nice camaraderie amongst the students, sharing the exercise of trying to learn this different difficult language. I get pleasure from recognising words now which I heard my father speak through my childhood and from hearing myself speaking the same language, even as simply as I do. "*

(Christina)



Rasa RUSECKAITĖ (PhD, MSc, BSc) is a senior researcher in the Department of Epidemiology and Preventive Medicine, Monash University, Melbourne. She is also the President of the Lithuanian Club in Melbourne, actively participates in the Community activities and teaches Lithuanian language for adults.

E-mail contact: [rasa.ruseckaite@monash.edu](mailto:rasa.ruseckaite@monash.edu).

*Vladas Morkys – the Father of  
Tasmanian Honours Scholarships*  
Augutė VAIČIULIENĖ  
Šiauliai

Vladas Morkys was born on 12th February, 1908 in Tautiškis, district of Šiauliai, Lithuania. Farmer Vincas Morkys and his wife Marta Valentinaite brought up four sons and a daughter. Vladas Morkys finished Tautiškis school successfully, and in 1925 went to Šiauliai where he studied independently.

It was always Vladas's ambition to study medicine, but his "strivings have been frustrated and delayed by the ill-health of his parents and other causes". He had to try the job of a locksmith, attended technical classes, and from June 1929 to December 1930 he did compulsory service in the Lithuanian Army.



*Vladas Morkys with a statuette he donated to Juliaus Janonio High-school*

However, in 1943-44 his dream came true - he studied in Kaunas for two semesters, In particular, he warmly remembered the lectures of Dr. Vydūnas. In 1944 Vladas moved to Germany, worked as a nurse and continued his medical studies at the University of Munich. After completing the third semester in 1947, he migrated to Australia (1948).

For the first couple of years, he was engaged in compulsory labour, known as “the contract”: it was the initial employment prescribed by the Australian Government as part of the immigration conditions of the day. All this time, Vladas was interested in everything scientific, especially metaphysics and chemistry. He completed Scientology courses in Melbourne and conducted workshops.



*This year's winners of Vladas Morkys Scholarships at Juliaus Janonio high-school in Šiauliai (Lithuania). - Photo: Augutė Vaičiulienė.*

He was highly interested in the philosophy of Rudolph Steiner, so he corresponded with scientists from different countries and cherished hopes to establish the rudiments of this system in Lithuanian schools. For this purpose, he sent a large amount of material to Lithuania. In the tribute's corner of Šiauliai English Teachers' Association Centre Library there are a few personal items. The triptych “The Pioneers”, hanging on the wall, reminds us of him.

When Lithuania reestablished its independence in 1990, Vladas Morkys wasted no time and got in touch with the English Teachers' Association in Šiauliai, the district of his birth. After assessing the Lithuanians' needs, he started sending them copying machines, computers, books and other teaching needs.

Vladas Morkys' personal file is now in Šiauliai. It contains articles and letters in the Lithuanian, English and German languages, sent to private people, relatives, people who received his support, various organizations in Australia and beyond, which he also supported financially. In his letters Vladas Morkys mentions many famous people whom he happened to know personally or had just met: J. Jablonskis, brothers Biržiškos, S. Šalkauskis, Zubovai, V.Šliogeris, A. Herlitas, J. Vileišis, Prof.

V. Mosinskis, A. Krausas and lots of others. In 1943, while waiting for the ship „Budapest“ to arrive, Vladas Morkys had a talk with the Latvian Minister of Agriculture, Mr. Rubiks, who wished him the best of luck. The Latvian's last words were, 'Per aspera ad astra'.

In 2001 Vladas Morkys was made an Honorary Member of Šiauliai English Teachers' Association. In 2010 it was decided to set up a Vladas Morkys Reciting Competition for 5th-to-8th-formers in the municipality and district of Šiauliai.

An ephemeral marble sculpture sent to the Association in 1998 symbolizes the physical body (a lying figure) and astral (rising in space), and which reflects his multiple perspective on the world around us, recalling that all the wealth is temporary, only spiritual values are eternal...

Vladas Morkys died on the 22 August 2004, We have lost a bright personality, a noble human soul, a scientist, a loyal friend who had sponsored active young people in Lithuania as well as in Tasmania. This man had an extraordinary will and determination to achieve his goal.

*Augutė Vaičiulienė, Expert Teacher of English, worked at Julius Janonio gimnazija in Šiauliai, Lithuania (now retired)). She's been the Head of Šiauliai English Teachers' Association (ŠETA) since 1992: engaged in educational, public and other activities. ŠETA members work in the Isolde I. Pozelaite Davis, AM, ŠETA Library on a voluntary basis. Most of the thousands of books in this Library have been donated by friends from around the world. Contact: Augute.Vaiciuliene@gmail.com*

EDITOR'S ADDENDUM: In his last will and testament, Vladas Morkys remembered the Lithuanian educational establishments he had sponsored during his lifetime. He also went further and made new grants to several other institutions, including \$25,800 to the Tasmania University Union Lithuanian Studies Society (LSS). Vladas's generous gift could not have come to Tasmania at a better time. A few years earlier, the LSS had taken a rather daring step forward and introduced regular Lithuanian Honours scholarships at the University of Tasmania. In spite of a positive nationwide support favouring this move, it became difficult to raise enough funds on a continuous year-to-year basis. At the outset, Geelong Lithuanian Association Club had donated \$4,500 to pay for the first year's scholarship. Several other Lithuanian societies and individuals helped in the years that followed. The total raised, however, kept falling short of the amount needed. It was not until the day that Vladas Morkys's gift arrived in Tasmania that this financial gap was finally filled.

In the meantime, the value of the Lithuanian Honours Scholarship rose from \$4,500 to \$5,000 in 2001; but the scholarship continues to be offered in Tasmania every year, thanks to the generous sponsor Vladas Morkys.

## ***Operating Rules:***

### **Vytas Patašius Lithuanian Studies Scholarship**

Mrs Ona Maksvytis of NSW has provided a gift of \$8,000 to the University of Tasmania Foundation, for the purpose of funding a scholarship in the memory of the late Vytautas Jonas Patasius, a highly respected former member of the Lithuanian Community in Australia.

#### **Guidelines**

1. The Scholarship, to be called the V. Patasius Lithuanian Studies Scholarship, will be offered to students undertaking honours or other postgraduates studies in an area that has a focus on Lithuania. This can be in any area of study and may include literature, history, art, politics or science.
2. One scholarship of \$2,000 per annum is to be offered until the scholarships funds are fully expended.
3. Recipients of the 'Lithuanian Honours Scholarship' currently offered at the University may also apply for the V. Patasius Lithuanian Studies Scholarship, and can, at the discretion of the Selection Committee, hold both scholarships conjointly.
4. The scholarship will be awarded by a selection committee comprising:
  - a. the Chair of UTAS Foundation, or nominee;
  - b. Mrs Ona Maksvytis, or nominee; and
  - c. the Director, Student & Academic Services, or nominee.
5. The criteria for scholarship selection will be broadly based not only on academic ability but also to encourage new students to understand Lithuania, its history, its culture and its people.
6. When applying for the scholarship, each applicant will be required to submit a statement of no more than 100 words, describing their proposed research project, on Lithuania and/or its people. This statement will be assessed by the applicant's proposed supervisor and the Selection Committee.
7. The University Scholarships Office will provide a shortlist of students for review by the Selection Committee.



*Originally, this large building at Olyka, Ukraine, was a castle, erected by Mikalojus Radvila the Black in 1564. Two centuries later, in 1760, Mykolas Kazimieras Radvila converted it into a Baroque-style residence.- Photo: Lithuanian Papers archive*

8. The scholarship is tenable for one year provided the student studies full-time or for up to two years part-time if approved by the Selection Committee.
9. On completion of their research, each recipient of the scholarship will be required to submit an original typed report, of approximately 5,000 words, plus a summary of no more than 1,000 words. The summary will be suitable for publication in Lithuanian Papers, or a similar journal. The main report will deal with the outcome(s) of the candidate's research project, and is to be submitted by a due date set by the Selection Committee (which can vary the length of the main report, and can set a minimum and maximum time frame for the submission of the report). The report must not replicate any material included in another thesis or publication. The University reserves the right to have the report, or a part thereof, published in which case the copyright will pass on to the relevant journal's publishers.
10. Where appropriate, the Lithuanian Studies Society's executive and/or the editor of the Lithuanian Papers journal will be consulted in relation to the selection of the recipient of the Scholarship and provided with a copy of the final research report submitted by the recipient.
11. The Foundation will report annually to Mrs Ona Maksvytis on offers made and the progress of candidates receiving the scholarship.

## ***V. PATAŠIUS Scholarship***

### **Working guidelines for applicants and supervisors**

1. A candidate for the V.Patašius Scholarship is required to complete an original Lithuanian research project in any discipline and write it up for examination. The project is usually supervised by a member of the academic staff in the relevant School of the University (hence referred to, as: Academic Adviser). The length of a V.Patašius project is approximately a half of an Honours dissertation.
2. Each candidate should discuss his/her intended project with his/her intended Academic adviser and, if desired, with the Studies Coordinator of the Lithuanian Studies Society. The candidate then applies to the University's Scholarship's Office, on the usual scholarship form. The applicant lists:
  - \* the title of his/her proposed project,
  - \* a 50-100-word abstract,
  - \* the time required for completion (usually 6 – 9 months) and
  - \* the nomination of the project's academic adviser (if known).
3. The Scholarship Selection Committee will select the successful candidate, appoint his/her Academic Adviser and determine the earliest date, as well as the latest closing date, for the completion of the project.
4. The academic adviser will guide the candidate during his/her candidature, assess the candidate's final report and notify the Selection Committee if the criteria for the project have been achieved.
5. The candidate's final report is to be typed in the currently prescribed format; and will normally be approximately 5,000 words long. On the Academic Adviser's recommendation, however, the length can be modified, i.e., increased or reduced. In addition, each candidate must submit a summary of his/her research, not exceeding 1,000 words without counting footnotes and references. This 1,000-word summary must be suitable for publication in Lithuanian Papers or a similar journal.
6. The above two reports are the only compulsory requirement. Both are examined by the internal Academic Assessor. However, should the candidate so wish, he/she may add an optional Appendix with additional data, if this is academically desirable.
7. On receipt of the Academic Adviser's final assessment, the Selection Committee will inform the University Scholarships Office if the scholarship is to be paid to the candidate. 24/04/2012

## *Book Review*

### **Speaking for those who could not tell their story**

**Children of Siberia: Memoirs of Lithuanian Exiles, compiled by I.K. Aras and V. Zavadskis. Supplemented translation of the Lithuanian edition by Ž. Gimbutas.**

**Published by Naujasis Lankas, Kaunas, Lithuania, 2013. Hard cover, section sewn, illustrated, 325 pages.**

**Available from TUU Lithuanian Studies Society, P.O. Box 777, Sandy Bay, Tas. 7006. Recommended Retail Price \$24.95 + Postage \$5.05 (in Australian Or US currency). E-Mail: [al.taskunas@gmail.com](mailto:al.taskunas@gmail.com)**

When I was growing up in suburban Australia in the 1960s I heard about new Australians who had lived in concentration camps. These people included 'Balts' (Latvians, Lithuanians and Estonians), Poles, Germans and 'White' Russians. To a young child the words 'concentration camp' seemed to mean something made of steel, cold and hard and deadly. No adult would really explain to me what happened in a camp, and I overheard only a few snippets of information about the people concerned. Later in life, I would meet and become better acquainted with different men and



*A long journey in cattle wagons to the unknown...*

women who had been deported from their homelands. Most were silent about their experiences and the lives of their families. Some expressed bitterness towards the Russians; while others would relate a brief story from their memories, which, to a young Australian sounded so extreme and alien as to be incomprehensible. Years later, when visiting the post-Soviet states I remembered Al, Bianca, Helen, Endel and Alex, and felt I

had to learn more. If only the English version of Children of Siberia had been in my back-pack.

The memoirs of sixteen Lithuanian child survivors of Soviet deportation to Siberia speak for those people who could not or would not tell their story. Although the memoirs are clearly told by adults, the voices relating



*On the day she arrived in Siberia, fourteen-year-old Laimutė Juškaitė lost her name and became Number 3258.*

*Photo: Children of Siberia.*

the past resonate as the voices of children, clear, simple and unsullied by intense emotion and politics. Sixteen very different personalities who, despite the deprivations and misery of their experiences in the labour camps do not talk with animosity or venom. However, there is a general feeling that their losses must never be suffered by future generations.

Faith, education and language were fundamental to a quality of life beyond mere physical survival. Some of the exiles were sustained by the strength of their Christian faith. Felling timber, working in lumber yards, fishing and other manual labour did not foster a child's education, yet parents and the children themselves made an effort to learn and study. Maintaining the Lithuanian language was the other mainstay of existence.

In their observations and recollections, most of the children do not try to make sense of their situation which leads to a objective, and clear telling of their story. The survivors mention people and places by name, which are very important details in a memoir, especially for researchers, family historians and genealogists. The index of people and places (so often missing in many books) is indispensable. Such details render this book a source of information for people investigating their family history. Especially so today, as the surviving deportees are aging and dying without relating their memories. The voices of the Children of Siberia speak for those people.

It is remarkable that the book is so well illustrated with photographs of the young deportees and their families. The publication of those images from the 1940s and 1950s adds to the value of this little book. The black and white wood or linocut illustrations are stark and severe but most eloquent, and effectively convey cold, hunger and miserable conditions. These pictures enhance and elevate the text.

Children of Siberia suffers from the maps on the end papers being in Lithuanian, although the places of exile are clearly plotted in relation to Lithuania. A simple black and white map showing the relative location of the main cities and the places of exile would have been of more use. Another criticism is that some of the American English will possibly grate with Australian readers. For example, the annoying use of the word 'gotten'.

A good introductory Foreword gives an overview of Soviet system of labour camps and their context within the communist system of government. It includes a brief outline of the Soviet occupation of Lithuania following the division of the Baltic states between Hitler's Germany and Stalin's Soviet Union and gives the numbers of people imprisoned, murdered and deported. The accuracy of those staggering numbers is rarely disputed owing to the meticulous records maintained by the Soviets. The Foreword is complemented by a comprehensive Afterword which expands to cover the history of Lithuania in brief, aspects of Russian history and the use of Siberia for exile and internment. The final paragraph brings that historical, geographical and political review up to date with reference to Lithuania's reliance on Russia for gas, and Russia's construction of nuclear power plants near the border with Lithuania. No doubt the Lithuanians are watching current (February-March 2014) events in Ukraine with great interest and some trepidation. - Reviewd by Marion HERCOCK

*Marion Hercock, Ph.D. (W.Aust.) is an Adjunct Research Fellow in the School of Earth and Environment, University of Western Australia*



*The modern side of Vilnius, Lithuania's capital city - Photo: A. Lekevicius*

## Our Thanks

We thank our readers and supporters, for their donations received since 1 July, 2013:

Australian Lithuanian Foundation, \$2,500; Melbourne Lithuanian Catholic Women's Society, \$800; Melbourne Lithuanian Women's Social Welfare Society, \$600; Lithuanian Cooperative Credit Society Talka, \$500; A.Grikepelis, \$420; Lithuanian Geelong Community Inc., \$300; V.&V. Šliūpas (US), \$266.64; R.Alyta, \$250; L.Cox, D.Jankus, S.Pacevičius, Sydney Lithuanian Women's Social Service Association, \$200 each; M.Sodaitis, \$150; Canberra Lithuanian Community, \$105; M.Didzys, J.Gailius, D.Gordon, V.Koženiauskas, K.Lenk, M.Zunde, \$100 each; O.Maleckas, \$90; M.D.Baltutis, J.Pakalniškis, \$70 each; P.Bobinskas, B.Budrienė, E.Čižeika, D.Cunningham, I.Kala, A.Kulys, J.Lindbergs, K.Protas, R.Ratas-Zakarevičius, M.Ripphausen, V.Rupinskienė, B.Samulis, E.R.Sasnaitis, D.Simankevičienė, D.O.Skorulis, S.Smyth, P.V.&N.J.Šalkūnas, G.&D. Žemkalnis, \$50 each; J.Bernotas, G.Hampson, A.Liubinas, V.Navickas, E.Oliver, A.Rakauskas, \$40 each; Bob Lacey, OBE (UK), \$33.55; V.Bardauskaitė, M.Hercock, M.&S.Pash, B.Prašmutas, E.Šidlauskas, C.Zivol-Panton, \$30 each; M.Kanas, M.Pash, J.&V.Repševičius, B.Zakarauskas, \$25 each; M.Kliukas, \$21; S.Bakaitis, L.Braniska, R.Cvetkovic, A.Daugalis, P.Gasiunas, V.Jurkovic, D.Kutkaitė, B.Kymantas, Latvian Library Melbourne, R.Linas, M.Long, G.&V.Radzevičius, D.Rafferty, V.A.Sabrinskas, B.Samulis, A.Sumskas, G.B.Staugaitis, J.Stranan, V.Šliogeris, A.Vilčinskas, \$20 each; A.S.&V.L.Palavikas,

***Address for enquiries and donations:***

**TUU Lithuanian Studies Society (LSS)**

**Post Office Box 777, SANDY BAY, Tasmania, 7006.**

**Australia.**

**Phone: (03) 6225 2505**

# ***LITHUANIAN PAPERS: Cumulative Index***

## **1987 – 2013**

**Compiled by Regina STOKMAN,  
L.S.S.**

- A.T., Kaliningrad, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, P.56.
- ACN MIRROR, 'Religious Vocation in Lithuania, Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, p.51.
- ADAMKUS, Valdas, A message from the outgoing President of the Republic of Lithuania, 27 May 2009, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.2-3.
- ALEKNA, Viktoras, 'National Inferiority Complex', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.23-26.
- ANDREWS, J., 'Lithuanian Freedom Fighters; Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.42.
- ANGUS, M., 'A Profile, - Olegas Truchanas', Lithuanian Papers vol. 1; 1987, pp.35-42.
- APINYTĖ-POPENHAGEN, Ludvika, "Nekrošius: Europe's Theatre Innovator", Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.29-32.
- ARCHER, Clive, 'The Nordic-Baltic Connection in a European Context', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.16-18.
- ASHBOURNE, Alexandra, 'Homo Sovieticus and Post-Soviet Lithuania, Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.49-55.
- AŽUBALIS, Audronius, 'Neutrality and Lithuania', Lithuanian Papers Volume 26, 2012, pp.17-20.
- BABRAVIČIUS, Povilas, 'Helping Migrants' Children', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, p.36.
- BAČIULIS, Audrius, 'The Light and Dark Sides', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.25-34.
- BAČKAITIS, Stanley H. 'Russia's Nuclear Projects: A Deadly Threat to the Baltic States' Energy Independence', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.52-61.
- BALAKER, Theodore, Book Review of COURTOIS, Stephane, 'The Black Book of Communism: Crimes, Terror, Repression', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp. 65-68.
- BALIUKONYTĖ, Ona, poetry translated by SLAVĖNAS, Gražina, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.14-15.
- BALTUTIENĖ, Danutė Monika, 'Living on a Farm in Lithuania, 2007', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, 17-22.
- BALTUTIS, Dana, 'Understanding Change in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.36-39.
- BALTUTIS, Viktoras, 'Lithuanians in Australia: Who are They?', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.3-10.
- BAMMESBERGER, A., 'Kaunas and Eichstatt., Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.55-59.

- BAMMESBERGER, Alfred, 'Res Balticae 1-5 (1995-1999)', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.56.
- BANKS, A. J. And J. J. TODD,' Ignalina Nuclear Power Plant: Problems and Prospects', Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.30-44.
- BANKS, A. J., Book Review of UNICEF, 'Poverty, Children Policy', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p.78.
- BANKS, A., 'Living in Lithuania', Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.61-67.
- BANKS, A., 'Oil Terminal: Co-operation or Going it Alone?', Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp. 16-27.
- BANKS, Amanda J., 'Environmentally Sustainable Society in Lithuania?', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.61-69.
- BANKS, Amanda, 'Addendum: Internet in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, p.47.
- BANKS, Amanda, 'Making Decisions About Risk: A Lithuanian Example', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.42-46.
- BANKS, Amanda, 'Surfing in Lithuania', List of Internet web sites, Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.75-79.
- BANKS, Amanda, Book Review of , MIKATAVAGE, Raimonda, 'Your Journey to Success: A Guide for Young Lithuanians', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.75-76.
- BARANAUSKAS, Antanas, extracts from 'The Forest of Anykščia', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.17.
- BENNETT, M., Book Review of ROWELL, S.C. 'Impressive Scholarship', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.74-77.
- BENNETT, Michael, 'The Beginnings of Vaccination in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.23-28.
- BERG, Eiki, 'The EU – Russia Energy Link and the Baltic Transit Corridor', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, 23-29.
- BERNAITIS, 'Aldona, Cultural Oppression and Education', Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.58-66.
- BERTULYTĖ BRAY, Ina, Book Review and poems of DEGUTYTĖ, Janina, 'Poezij/Poems', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, pp.45-54.
- BERTULYTĖ, Ina, Book Review of 'Lithuania in Print for the Eyes of the Young', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.70-73.
- BERTULYTĖ-BRAY, Ina, 'The Red Cushion', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, p.37-39.
- BERŽANSKAS, Audronė – three photographs of hand built ceramics. Lithuanian Papers vol. 5-6; 1992 pp.8 & 19.
- BEVAN, E., 'The Adventure of Lithuania: Reflections of Not Making Predictions', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.6-10.
- BEVAN, Edis, 'Wanted: A New Home for BALT-L Archive', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, p.50.
- BEVAN, Edis,' Facing our Yaltas', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.43-47.

- BORTHWICK, Peter, 'The Art of Vincas Jomantas', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.27-34.
- BOYCE, P.J. (Professor), 'Book', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, p.29.
- BOYCE, Peter, 'The Reversal of Whitlam's Recognition', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.34-35.
- BOZZATO, Fabrizio, 'Energy for Lithuania', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, p.53.
- BRANDIS, George H. Senator, 'The Human Cost of Communism', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.3-5.
- BRAZAITIS, K. 'Kristijonas Donelaitis in Johannes Bobrowski's Litauische Claviere (Lithuanian Pianos)', Lithuanian Papers vol. 2-Lithuania: A view from Australia; 1991, pp.24-39.
- BRAZAITIS, Kristina, 'Australian Lithuanians and the Snowy Mountains Scheme', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.41-46.
- BRAZAITIS, Kristina, 'Bards, Renegades and "Rome's Lackeys"', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.51-54.
- BRAŽĖNAS, Vilius, 'The World Around Us: Myths and Realities', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.47-50.
- BUDRIŪNIENĖ, Jolanta, 'Archives of Emigration: Problems and Cases', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, pp.42-44.
- BURGESS, John 'Lithuania in 1992-9', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.22-28.
- BUTKUTĖ, Ieva, 'Documenting the Lives of Deportees', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.11-16.
- CADMAN, Alan M.P., 'Lithuanian Papers', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, p.50.
- CALDWELL, Sarah, 'Learning English', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.65.
- ČEGINSKAS, Viktorija, 'In memoriam: Dr Kajetonas Julius Čeginskas (July 01, 1927 – February 06, 2011)', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.17-22.
- ČEIČYS, Elena A., 'Australia Did Not want Us', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.13-16.
- CERON, Graziano N., 'Congratulations', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.42.
- CHRISTENSEN, Morten, 'Trade Unionism in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.60-63.
- CIDZIKAITĖ, Dalia, 'Misleading', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.64.
- COWELL, Trevor G., 'Similarities', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, p.29.
- COX, C., Letter to the Editor: Koenigsberg/Kaliningrad, Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, p. 16.
- COX, L., 'Russian Troops in Lithuania' in Taškūnas, A. P., (ed.); Lithuania in 1991: TUULSS: Sandy Bay; 1992, pp.97-99.

- DAMUŠIS, Gintė, 'The Chronicle and Beyond', Letter to the Editor, Lithuanian Papers Volume 22, 2008, pp.56-57.
- MATHEWS, Barbara, 'Mother Theresa', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, p.57.
- DAUKSA, M., 'Native Language', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p.51.
- DAVIDSON, Margaret, 'Turning the Other Cheek', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.56.
- DAVIS, Richard, 'William Smith O'Brien and the Polish-Lithuanian Rising of 1863', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.44-51.
- DEGUTYTĖ, Janina, 'Scheherazade' poem, translated by SLAVĖNAS, Gražina, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.33.
- DONIELA, V., 'Lithuania's Internal Politics: 1988-91' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS: Sandy Bay; 1992, pp.59-75.
- DONIELA, Vytautas, Book Review of KEMEZYS, Kazys J., 'The consummate art of Leonas Urbonas: An autobiography', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.66-70.
- DONIELA, Vytautas, Book Review of BOTZ-BORNSTEIN, Thorsten, 'Vasily Sesemann: Experience, formalism and the Question of Being', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.60-63.
- DONIELA, Vytautas, Book Review of KAZOKAS, Genovaitė, 'A Musical Painter: M.K. Čiurlionis (1875-1911)', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.63-65.
- DONIELA, Vytautas, Book Review of SESEMANN, Vasily, 'Aesthetics', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.60-63.
- DORR, Jeanne Shalna, 'Lithuanian Migrants in the United States', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.37-40.
- DOYLE, J., '600 Years Christian Lithuania', Lithuanian Papers vol.1; 1987, pp.48-55.
- DRAGUNS, Juris G., 'Homo Sovieticus or Homines Postsovietici', - 'The Psychological Impact of Soviet Rule in the Baltics', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.18-22.
- DULSKIS, Romualdas, 'Lithuania's Catholic Church and Society', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.7-14.
- DUNDZILA, A., 'Romuva: Ancient Religion Revived', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.52-54.
- DUNNE, Susan, Film Review, 'The Inspiring Power of People', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.58-59.
- EDITORIAL: 'Sąjūdis: Ten Years Ago', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, p.49.
- EDITORIAL: 'The Baltic Way', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.40-41.
- EDITORIAL: A Note from the President, Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, p.3.
- EDITORIAL: Congratulations – SLIC Milestone, Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, p.28.

- EDITORIAL: Happy Birthday, Dr Otto von Hadsburg, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.24.
- EDITORIAL: Lithuania's Millennium, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.5-8.
- EDITORIAL: Lithuanian Honours Scholarship (including list of Donations), Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.34-35.
- EDITORIAL: Sąjūdis: Born 20 Years Ago, Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.19-24.
- EDITORIAL: Scholarship Gets a New Lease of Life, Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.5-6.
- EDITORIAL: The Children of Siberia: A first-hand testimony', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.35-37.
- EDITORIAL: The State of Lithuania: 750 Years Old, Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.6
- EDITORIAL:, Long Standing Tradition Terminated, Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, p.35.
- EDITORIAL:, Our Scholarship Winner for 2003 , Darien Rozentals, Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.21.
- ELMIŠKIS, Vidmantas, 'Outline of an Intimate Short Story', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.41.
- ELMIŠKIS, Vidmantas, 'Revenge', translation by KRUTULYTĖ-SHARE, Regina, Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.59-60.
- ENCYCLOPEDIA LITUANICA, Betrayed but Not Forgotten', Lithuanian resistance fighter, personal details and photo. Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.37.
- ESTONIAN DAILY, Book Review "Don't Judge a Book by its Cover", Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p.79.
- FELMINGHAM, B., 'Lithuania Alone: The Post-Independence Economy' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay, 1992, pp.101-107.
- FISCHER, Tim AC, 'Distant, but Committed', Letter to the Editor, Lithuanian Papers Volume 23, 2009, p.56.
- FISHER, Barry and SERAFINAS, Dalius, 'Developing Quality Management in Lithuanian Industry and Commerce', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.63-68.
- FREEMAN, Elizabeth, Book Review of JUČAS, Mečislovas, 'The Battle of Grūnwald', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.60-62.
- FRISCH, Berndt and FRISCH, Magnus, 'Lithuania will join the European Union in 2004', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp. 7-9.
- FUJITA, Kengo and Yoko, 'A Wonderful Gift', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.56.
- FURMONAVIČIUS, D., Northern European Security Community', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.64-65.
- FURMONAVIČIUS, Darius Dr., 'Crash of an Armed Fighter Plane', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, p.50.
- FURMONAVIČIUS, Darius, 'Lithuania at the Turn of the Millennium,

- Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.7-11.
- GAILIENĖ, Danutė, 'Suicides: Lithuania's Great Problem', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.23-26.
- GARNHAM, J., 'Lithuania from the Beginning to the "Start"', Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.5-9.
- GERRITSEN, Rupert, Book Review of VAN RAVENSTEIN, Willem, 'All Australians Now', Lithuanian Papers Volume 26, 2012, pp.68-70.
- GORDIN LEVITAN, Eilat, 'A Friend in Need', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, p.36.
- GOŠTAUTAS, Stasys, 'Lithuania: Black and White (Lithuanian Crime Statistics)', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.55-59.
- GREEN, John F., 'Procrastination or Something Else?', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, p.53.
- GRENNES, T., 'The Currency Board: an Alternative Monetary and Exchange Rate Policies for the Bank of Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.25-35.
- GRINKEVIČIŪTĖ, D., 'What Price Human Life?', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.48-50.
- GRINKEVIČIŪTĖ, Dalia, Book Review, 'A Stolen Youth, A Stolen Homeland: Memoirs', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.68.
- GRODNIKAITĖ, Šifra, 'Lileikis - Nazi Collaborator or a Secret Helper?', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, p.48.
- GRYBAUSKAITĖ, Dalia, 'President's Message – Lithuania is Looking Ahead', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.3-7.
- GRYBAUSKAITĖ, Dalia, President of Republic of Lithuania: 'A Brief Biography', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, p.2.
- GRYBAUSKAITĖ, Dalia, President, 'Tackling Lithuania's Problems', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.19-22.
- H.R.H. the Prince of Wales in Lithuania, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.6.
- HAAS, Ain, 'Baltic Return Migration Study', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.13-17.
- HANCOCK, Jessica, 'Eglė the Queen of Serpents', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.37-43.
- HANNIBALSSON, Arnór, 'Iceland's Role in Lithuania's Independence', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.56-57.
- HARDGRAVE, The Hon. Gary M.P., 'Lithuanian Papers', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.44.
- HENDERSON, Vita, 'After seven years abroad: What does Lietuvybė mean to me?', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.42-46.
- HENDIN, James, 'The Lithuanian Language', Lithuanian Paper, Volume 17, 2003, pp.41-43.
- HICKEY, Bernard (Prof), 'Interesting, fascinating', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, p.35.
- HOCKING, T., 'Lithuania and the Cold Shower Effect', Lithuanian Papers vol. 4 - Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.24-28.

- HOHNEN, Pernille, 'The Myth of the Western Market', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.29-36.
- HOLMES, Leslie, 'Corruption in the Baltic Countries, with particular reference to Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.30-35.
- HOLMES, Leslie, 'Lithuania's Prospects after Joining NATO and the EU', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.5-9.
- HOWARD, John, A Message from the Prime Minister, Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, p.5.
- HYDE, B, 'The British Council in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.70-71.
- JACOBS, Keith, Book Review of APANAVIČIUS, Romualdas, 'Ethnic Culture: Traditions and Innovations', Lithuanian Papers Volume 19, 2005, p.70-71.
- JALOVECKAITĖ, Raimonda, 'Lithuania's Image in the British Press', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.57-60.
- JAMES, A., 'Mission to the Baltics', Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.47-51.
- JANKUS, Endrius, Book Review of TUNDERN-SMITH, Ann, 'Bonegilla's Beginnings, Wagga, Wagga, NSW', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.63-64.
- JANSEN, Claire, 'The Forests of Lithuania and Tasmania: A literary analysis of variation in the representation', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, pp.39-41.
- JANSEN, Claire, 'The Importance of Translation': Anykščių Šilelis and The Forest of Anykščiai', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.53-55.
- JANSEN, Claire, A poem, 'Lietuva – I am leaving', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.24-25.
- JARVIS, Howard, 'A Prayer from the Mountains', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.20-23.
- JOHANNESSON, G.T., 'Nobody Has Done So Much for Us: Iceland and Lithuania, 1990-1991', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.11-19.
- JOHELES, Julia, 'Appeal', Letter to the Editor, , Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.44.
- JOMANTAS, Vincas – Brief history of his life and work, personal comments by the artist and photographs of his sculptures; Sculpture in copper (1957), Guardian 11 (1979) and Pilgrim (1992). Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.14-15 & 27.
- JONES, B.A., 'European Union', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, p.43.
- JORDAN, S.J., Gregory, 'The Spiritual Economy', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.60-63.
- JUODKA, Akad B. (Professor), 'Thank You', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, p.29.
- JUOZŪNAITĖ-COFFEY, Laura, 'Lithuanian Ancestors' Visiting Place', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999', pp.24-26.
- K.G., 'Clear-felling the Lithuanian Identity', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.15.

KABAILA, Algis, Book Review of LANDSBERGIS, Vytautas, 'The Break', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.62-64.

KABAILA, Rimas, 'The Last-CrossMakers?', Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.36-44.

KALA, Limar, Book Review of SUBRENAT, Jean-Jacques, 'Estonia: Identity and Independence', Lithuanian Paper, Volume 23, 2009, pp.65-66.

KALEIDOSCOPE: The Red October, Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.79-80.

KARAZIJENĖ, Alena, 'Do we have a future as Lithuanians?', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.5-9.

KARNAUSKAITĖ, Elena, Poems translated by SLAVĖNAS, Marija Gražina, Lithuanian Paper,s Volume 22, 2008, pp.30-31.

KATAUSKAS, Fiona, 'Confessions of the Second Generation', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.13-15.

KATAUSKAS, Fiona, 'Living in Australia with a Lithuanian Name', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.36-39.

KAZOKAS, G., 'Lithuanian Artists in Australia, 1950-1990', Lithuanian Papers vol. 7, 1993, pp.11-13.

KAZOKAS, G., Review of Artist, 'MEŠKĖNAS, Vladas', and examples of his art work, Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, 43-47.

KAZOKAS, G., Review of Artist, 'URBONAS, Leonas,' and examples of his art work, Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.45-48.

KAZOKAS, Genovaitė, Review of artist, 'KUBBOS, Eva', and examples of art work, Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.40-41.

KAZOKAS, Genovaite, Review of Artist, 'ZIKARAS, Teisutis', and examples of his work, Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.40-41.

KAZOKAS, G., 'Lithuanian Easter Eggs', Lithuanian Papers vol. 1; 1987, pp.43-47.

KEATING, P.J., A Message from the Prime Minister, Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, p.3.

KELAM, Mari-Ann, MP, 'Ex-Soviet', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.40.

KELERAS, Julius, Poetry, (1) Untitled, (2) evening in strange surroundings', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.20-21.

KELLY, Mary E., 'The Role of Culture in Lithuanian Independence Movements', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.42-46.

KEMEŽYS, K., 'Lithuanian Oil' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.109-112.

KEMEŽYS, Kazys J., 'Lithuanian Oil', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.45-49.

KERNIUS, V., 'Lithuania Minor', Lithuanian Papers, Volume. 9, 1995, pp.5-15.

KHAN, Habibullah, 'Thanks', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.61

KILLINGSWORTH, Matt, 'Lustration: A Short Introduction', Lithuanian Papers, Volume 224, 2010, pp.29-34.

- KING, BRUCE – Baltic Tribute (poem). Taškūnas, A., (ed.), Lithuania in 1991, TUULSS; Sandy Bay, 1992, p.80.
- KING, Bruce, More on Lietuvybė: 'An Outsider's Perspective', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.37.
- KING, Bruce, Book Review of KIAUPA, Zigmas, 'The History of Lithuania. Vilnius: baltos lankos', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.66-67.
- KLEMAS, Victor V., 'Thanks', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, p.43.
- KOBECKAITE, H., 'Lithuania's Ethnic Minorities' in Taškūnas, A.P.; (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.139-143.
- KOJELIS, Juozas, 'Does Lithuania Need a Second Liberation?', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.13-18.
- KORHONEN, Iikka, 'Baltic Public Deficits are Widening, Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.8-10.
- KOVALEV, Sergei, 'Sorry.....and the Pope Honoured Martyrs' Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, p.61.
- KRIAUČIŪNAS, Romualdas, 'Dausuva – Noah's Ark for Lithuanians?', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.27-30.
- KRIAUČIŪNAS, Romualdas, Book Review of BALIUKEVIČIUS, Lionginas, 'The Diary of a Partisan', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.60-63.
- KRONKAITIS, Jonas, 'Rebuilding Lithuanian Armed Forces', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.41-48.
- KRUPAVIČIUS, Algis, 'Baltic Political Cooperation', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.26-30.
- KRUTULIS, Aldona, 'A Friend in Need is a Friend Indeed', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.7-11.
- KUBILIUS, Ramunė, 'Child's Gate to Learning', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.56-58.
- KUBILIUS, Ramunė, and LUKAS, Dalė, 'Books on Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.69-70.
- KUNCAS, John W., 'Lietuvybė Revisted', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.66.
- KUNCAS, John W., 'Patriotism', 'Letter to the Editor', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.42.
- L.S.S. RESEARCH, Lithuanian Anzacs, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.45.
- L.S.S. RESEARCH, Žalgiris: Teutonic Order Tamed At Last', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.9-12.
- L.S.S., Great News, Lithuanian Honours Scholarship, Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p. 5.
- L.S.S., 'Alcoholism in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.57-59.
- L.S.S., 'Graduates of the University of Tasmania with Lithuanian Names', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, p.66.

- L.S.S., 'Lithuania: A Rewarding Study Topic (Lithuanian Honours Scholarship)', *Lithuanian Papers*, Volume 11, 1997, pp.7-9.
- L.S.S., 'Tasmanian Graduates – Corrections', *Lithuanian Papers*, Volume 12, 1998, p.69.
- L.S.S., 'The First Lithuanian Book', *Lithuanian Papers*, Volume 11, 1997, p.19.
- L.S.S., A Quiz, *Lithuanian Papers*, Volume 26, 2012, pp.60-61.
- L.S.S., *Lithuanian Research in Tasmania, A List of Theses Completed at the University of Tasmania*', *Lithuanian Papers*, Volume 24, 2010, pp.66-67.
- L.S.S., *New Support for Lithuanian Research*, *Lithuanian Papers*, Volume 25, 2011, p.11.
- LAAR, Kadri-Ann, 'Women and War: The aftermath of early experiences of loss and separations', *Lithuanian Papers*, Volume 13, 1999, pp.27-30.
- LACEY, Bob, 'Passing them on', Letter to the Editor, *Lithuanian Papers*, Volume 22, 2008, p.57.
- LANDGREN, S.M., 'From Vilnius with Love', *Lithuanian Papers*, Volume 10, 1996, pp.72-73.
- LANDSBERGIS, V., 'Baltic Reintegration: Good Wishes and Barriers' in Taškūnas, A.P., (ed.); *Lithuania in 1991*; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.132-137.
- LANDSBERGIS, V., 'Sovereign State or Hostile Captive?', *Lithuanian Papers* vol. 4 – *Lithuania at the Crossroads*; 1991, pp.65-68.
- LEKAVIČIŪTĒ, Eleonora and RUTKAUSKAS, Povilas, 'Champion Debaters from Lithuania', *Lithuanian Papers* Volume 26, 2012, pp.62-63.
- LEWAN, L. & N., 'Balts in Sweden' in *Lithuanian Papers* vol. 2 – *Lithuania: A View from Australia*; 1991, pp.75-79.
- LEWAN, L., 'Swedish-Lithuanian Cooperation (It all started in Hobart!)', *Lithuanian Papers*, Volume 10 1996, pp.66-69.
- LIETUVOS RYTAS, 'Compensation is Well Overdue', *Lithuanian Papers*, Volume 21, 2007, pp.14-15.
- LITHUANIAN FOLKLORE: Puntukas', *Lithuanian Papers*, Volume 20, 2006, p.40.
- LITHUANIAN HERITAGE: *Lithuanian Language and Books*, *Lithuanian Papers*, Volume 18, 2004, p.17.
- LITHUANIAN STUDIES SOCIETY'S, 'Annual Report, 1997', *Lithuanian Papers*, Volume 11, 1997, p.67.
- LUCAS, Edward, 'Lithuania's Eastern Neighbour', *Lithuanian Papers*, Volume 8, 1994, pp.34-36.
- LUKSEP, Peeter, 'Geography Lesson', Letter to the Editor, *Lithuanian Papers*, Volume 15, 2001, p.61.
- MAGUIRE, S., 'Vilnius Diary' in Taškūnas, A.P., (ed.); *Lithuania in 1991*; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.118-125.
- MAKAREVIČIUS, A., 'Conscripts for the Soviet Empire', *Lithuanian Papers*, Volume 9, 1995, pp.56-60.
- MAKAREVIČIUS, Algirdas, 'Conscripts for the Soviet Empire', *Lithuanian Papers*, Volume 11, 1997, pp.59-65.

- MALLICK, J., 'Reflections on Lithuania, after four months' teaching at VMU.', *Lithuanian Papers*, Volume 9, 1995, pp.61-67.
- MARCINKEVIČIENĖ, Dalia, 'Women in Lithuania and Feminism', *Lithuanian Papers*, Volume 17, 2003, pp.10-15.
- MAŠANAUSKAS, John, 'More on Lietuvybė: 'Lietuvybė'', *Lithuanian Papers*, Volume 27, 2013, pp.31-35.
- MAŠANAUSKAS, John, 'I Missed out Knowing My Grandad', *Lithuanian Papers*, Volume 21, 2007, pp.7-13.
- MAŠANAUSKAS, John, 'Ignored in their Suffering', *Lithuanian Papers*, Volume 14, 2000, pp.9-13.
- MATSUMURA, Kazuto, (ed.), 'Review of Papers, 'Lectures on Language Situation, Russia, Estonia, Finland'', *Lithuanian Papers*, Volume 17, 2003, p.67.
- MAURAGIS, Rasa, 'A Lithuanian Castle in Canberra', *Lithuanian Papers*, Volume 17, 2003, p.45.
- MAŽEIKA, Anthony, 'NATO and Baltic Public Relations', *Lithuanian Papers*, Volume 15, 2001, pp.15-18.
- MAŽEIKA, Tony, 'It's Time to Read these Forgotten Archives', Letter to the Editor, *Lithuanian Papers*, Volume 24, 2010, p.52.
- MAZILIAUSKAITĖ, Sr.M. Seraphina, Letter to the Editor, 'Thanks', *Lithuanian Papers*, Volume 15, 2000, p.61.
- McCANN, Hugo, Book Review of SRUOGA, B. 'Forest of the Gods', *Lithuanian Papers*, Volume 11, 1997, pp.68-70.
- McGLYNN, T., 'USSR Nationalities Policies: Aims and Prospects', *Lithuanian Papers* vol., 2-Lithuania; A View from Australia; TUULSS; Sandy Bay; 1991, pp.41-73
- MCLEOD, Millie, Journal Review, 'A French Delight', *Lithuanian Papers*, Volume 23, 2009, pp.19-21.
- MEAD, Elizabeth, Book Review of KELERTAS, Violeta, 'Baltic Postcolonialism', *Lithuanian Papers*, Volume 20, 2006, pp.63-64.
- MEAD, Elizabeth, Book Review of VENSĻAUSKAITĖ-BOYLE, Marijona, 'Search for Freedom: The Man from Red October, Klaipėda: Eglė', *Lithuanian Papers*, Volume 20, 2006, pp.64-65.
- MERI, Lennart, 'The Black Record of Communism', *Lithuanian Papers*, Volume 13, 1999, pp.31-36.
- MIHALKA, Michael, 'The Cost of NATO Enlargement', *Lithuanian Papers*, Volume 11, 1997, pp.42-44.
- MILLER, J. C. (Dr), 'Lustration', Letter to the Editor, *Lithuanian Papers*, Volume 17, 2003, p.44.
- MILLER, James, 'Keeping the Image Hidden', Letter to the Editor, *Lithuanian Papers*, Volume 13, 1999, p.42.
- MILLER, R., 'Lithuania's Difficult Renaissance' in Taškūnas, A.P., (ed.); *Lithuania in 1991*; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.43-58.
- MILLER, Robert F., 'Lithuania & NATO: The Debate Continues', *Lithuanian Papers*, Volume 15, 2001, pp.9-14.
- MILLER, Robert F., 'Lithuania and the New Order in Europe', *Lithuanian Papers*, Volume 8, 1994, pp.5-17.

- MINIOTAITĖ, Gražina, 'Lithuania: In Search of Security and Identity', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.15-20.
- MOLLER, Bjorn, 'Non-Offensive Defence as a Strategy for Lithuania?', Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.45-57.
- MONTES, S., 'Ignacio Domekyo', Lithuanian Papers Vol. 1; 1987, pp.21-33.
- MORKŪNAITĖ-MIKULĖNIENĖ, Radvilė, 'EU: Lithuania in the Chair', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.3-7.
- MURPHY, Steve, 'Lithuanian ANZAC's: Research Continues', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.10-13.
- MURRAY, Marilyn, 'Telling Lies: A National Pastime', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.46-49.
- MUTH, C., 'From Rouble to Talonai and Litas: Monetary Disintegration in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.37-42.
- MYCAK, Sonia, 'The Literary Culture of Post War 'New Australians': Lithuanian-Australian Writers', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.31-35.
- NARUŠIS, Regina F., 'Lithuanian-ness Abroad', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.4-7.
- NEWMAN, Jenny, 'Congratulations', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, p.29.
- NOVISTI AND THE BALTIC TIMES, 'The Good Oil' on LUKoil, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, p.50
- NUNEZ, Aldona, Book Review of LIUBINAS, Alė, 'Homeland Lost', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, 65-67.
- ÖHMAN, Jonas, 'Silent Resistance. The anti-Soviet guerrilla war in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.51-62.
- OTLOWSKI, Margaret, 'Pro Helvetia', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.33-35.
- OWEN, Wilfred – The End (ed.) Taškūnas, A.; (ed.), Lithuania in 1991, TUULSS; Sandy Bay; 1992, p. 127.
- PAKULSKI, J., 'Sociological Perspective in Lithuanian Studies', Lithuanian Papers vol. 1; 1987, pp.7-9.
- PAKULSKI, J., 'The East European Revolutions and the Independence of Lithuania', Lithuanian Papers vol. 4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.29-39.
- PAKULSKI, Jan, 'Neighbours and Friends: Polish-Lithuanian Strategic Partnership', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.27-31.
- PAKULSKI, Jan, Book Review of POPENHAGEN, Luda, 'Australian Lithuanians', Lithuanian Papers Volume 26, 2012, pp.67-68.
- PALUBINSKAS, Ginta T., 'A Challenge to Democracy: Lithuania's Presidential Crisis', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.11-16.
- PELURITYTĖ-TIKUIŠIENĖ, Audinga, 'Lithuanian Literature in the Light of Independence', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.23-33.
- PERNAVAITĖ, Ieva and MIKALIŪNAS, Jonas, 'Lithuanian Missionaries in Africa', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.5-10.

- PETRAITIS, Karen, 'Wonderful Publication', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, p.43.
- PETTAI, Vello A., 'The Seimas Election Law in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.45-49.
- PEYPER, Audrey, 'Teutonic Order Corporate Identity, The Livonian Rhymed Chronicle and Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.51-58.
- PEYPER, Audrey, 'The Crusading Ethos, Christian Chivalry and the Livonian Rhymed Chronicle', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.43-50.
- PILIPONYTĖ, Jolanta, 'Corruption in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.17-22.
- PINET, Thierry, 'Jonas Žemaitis (1909 -1954): A Lithuanian leader in the anti-Soviet fight', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.17-20.
- PIOTROWICZ, R., 'Lithuania's Lust for Life: Is it Legitimate?', Lithuanian Papers vol.4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.42-46
- PIPES, Richard, 'The Need to De-communize the Ex-Communist States', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.8-12.
- PISCHEL, Susanne and DAMBRIŪNAS, Leonardas, 'Why Should You Learn Lithuanian?', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.46.
- POCIUS, Daina, 'Lithuanian Research in South Australia', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, p.52.
- POCIUS, Daina, 'Much More Than Colourful Costumes', Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.67-71.
- POHL, J. Otto, 'Scorched Earth: Soviet Deportations and Counter-insurgency in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.19-24.
- POOLE, Thomas R., 'Lithuania and NATO: An Odd Couple?', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.21-29.
- POOLE, Thomas, Book Review of KASEKAMP, Andres, 'A History of the Baltic States', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.66-69.
- POOLE, Thomas, Book Review of VAN ELSUWEGE, Peter, 'From Soviet Republics to EU Member States: A Legal and Political Assessment of the Baltic States' Accession to the EU', Lithuanian Paper,s Volume 23, 2009, pp.57-59.
- POOLE, Tom, Book Review of DAMUŠIS, Adolfas, 'A Chilling Reminder of Cruel Ordeals', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.65-69.
- POZELAITE-DAVIS, I.I., 'What is the Measure of Man?', Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.52-55.
- POZELAITE-DAVIS, Isolde I., 'Saving Jewish Children', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.52-55.
- PROCURTA, Ginutis, 'The Silent Helpers', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.25-31.
- PUTINAITĖ, Nerija, 'Philosophy in Contemporary Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.47-50.
- RACAS, A., 'World Bank in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.49-51.

- RAKAUSKAS, J., 'Lithuanian Music-Making in Australia', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.62-63.
- RAKAUSKAS, J., 'Summer in Lithuania, 1994', Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.71-75.
- RAKAUSKAS, Jennifer, 'Moving Ahead', Letter to the Editor, Lithuanian Papers Volume 26, 2012, p.66.
- RAKAUSKAS, Jennifer, 'The Lithuanian Singing Tradition in Australia', Lithuanian Papers, Volume 8 1994, pp.71-72.
- RAPHEL SHEN, S.J., and EATON, 'Angela, Lithuania's Economic Restructring', Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.18-24.
- RATAS, Ramona, 'Friends of the Lithuanian Ballet', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.39-45.
- RATAS, Ramona, Book Review of ŠABASEVIČIUS, Helmutas, 'A Concise History of Lithuanian Ballet', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.58-60.
- RATAS-ZAKAREVIČIUS, Ramona, 'A Tribute to Janina Čiunovas – Internationally renowned Lithuanian ballet teacher, 1914-2007', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.37-41.
- RATAS-ZAKAREVIČIUS, Ramona, 'Sydney Lithuanian Information Centre', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.46-47.
- RAULINAITIS, P. Algis, 'When is a Kingdom not a Kingdom?', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.49-54.
- REGAN, D., 'Local Government Training for Lithuania', Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.44-46.
- REILLY, Edward, Book Review of BUTRIMAS, A., 'Donkalnis & Spinigas Mesolithic-Neolithic Cemeteries: the oldest burial monuments in Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.70-71.
- REILLY, Edward, Extract from the Book: 'First Snow', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.21-23.
- REILLY, J. – Lithuanian Lady and Peace of Mind (poems). Lithuanian Papers vol. 2-Lithuania: A view from Australia; 1991, p.25.
- REILLY, J. – Young Warrior and Reflections (poems). Lithuanian Papers vol. 4- Lithuania at the Crossroads: 1991, p.57.
- REISSAR, Tiiu, 'Vaclovas Ratas' Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.34-40.
- REPŠEVIČIUS, Valè, 'Lietuvybė: As I understand it', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.10-12.
- RILEY, C., 'Vincas, the Maker of Gods'. Book review of BORUTA, K., Wooden Miracles; the Life and Works of Vincas Dovine; trans. By Stark, M., 1988 in Lithuanian Papers vol. 7; 1993, pp.71-72.
- ROSE, B., 'The Historical Background of Lithuanian Freedom' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay, 1991, pp.11-19.
- ROSENFELD, Marjorie, 'Napoleon in Švenčionys', Letter to the Editor, Lithuanian Papers Volume 26, 2012, p.66.
- ROSS, K., 'Lithuania: An Introduction', Lithuanian Papers vol.

- 4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.11-21.
- ROWELL, S.C., 'The Family Business: Jagiellonian Lithuania-Poland', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.41-47.
- ROWELL, Stephen C., 'Where was mediaeval Lithuania?', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, 31-35.
- RUBAS, J., 'Lithuania in 1991' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.26-42.
- RUDAITIENĖ, Vida, 'Foreign Words in Modern Lithuanian', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.44-48.
- RUDD, The Hon Kevin, MP, A message from the Prime Minister, Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.2-3.
- SABALIAUSKAS, Algirdas (Professor), 'Lithuanian Publications', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, p.43.
- ŠABASEVIČIUS, Helmutas, 'The Contemporary Lithuanian Theatre', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.27-31.
- SAMONIS, Valdas, 'Lithuania – U.S. Oil Deal, Stratfor', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.11-15.
- SAMONIS, Valdas, 'Lithuania's Road to Europe: A Comparative Assessment, Lithuanian Papers, Volume 11, pp.10-18.
- SASNAUSKAS, Julius, "March 11: Our Special Day", Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.50-53.
- SATTER, D., 'They Stand for Freedom' in Taškūnas, A.P., (ed.) Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.81-96, (includes a 15 page photographic account of the January 13 killings).
- SAUERWEIN, J.J., 'Learning a Language, (Kalbu mokslas/ Sprachenlehre)', (poem), Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, p.76.
- SCARLETT, Ken, Jomantas, Vincas, Sculptor, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.35-39.
- SENN, Alfred Erich, Reviews of recent publications from VMU (Vytautas Magnus University in Kaunas), Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.69-71.
- SEPETYS, Ruta, Extracts from the book: 'Between Shades of Gray', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.16-19.
- ŠEŠTOKAS, Josef, 'Finding Lithuanians in the National Archives of Australia', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.43-45.
- SHUEY, Madeleine, 'The Quest for the Truth', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.57-59.
- SHUEY, Madeleine, Thank You for my Lithuanian Honours Scholarship, Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, p.16.
- SIMANKEVIČIUS, Mindaugas, 'Viktoras Simankevičius – Graphic Artist', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.35-39.
- SIMKUS – POCIUS, Lidija – Brief History of Australia's best known Lithuanian English bilingual poet. Featured poems: The Thirsting Grass, Priekaištas/Reproach, Lukestis/Hope, Juodžemis/Black Earth, and We'll Climb the Hill Again. Artwork by Elizabeth Tennyson, Lithuanian Papers vol. 7: TUULSS; Sandy Bat; 1993, pp.38-43.

- ŠINDEIKIS, Algimantas, 'The Last Lithuanian Banker', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.21-26.
- SLAVĖNAS, Gražina, Review and poems of Poet, DEGUTYTĖ, Janina, Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, pp.36-39.
- SLIC (Sydney Lithuanian Information Centre), Tasmanian Research Recognized, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.40.
- SLIC, (Sydney Lithuanian Information Centre), Books on Vilnius, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.67.
- SLIDŽIŪNAS, Patricia, Book Review of KAZOKAS, Genovaitė, 'Lithuanian Artists in Australia 1950-1990', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.60-62.
- SNIECKUS, D.V., 'Eugene: In Retrospect', poem, Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p.20.
- SOLOMON, Peter Dr, 'More on Scholarships', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.48.
- SORENSEN, John, 'SOIR-IM: Another Good Samaritan' Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.40.
- SPENGLA, Vidas, 'Acts of the Apostles: The Unwritten Part', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.47-60.
- STAPLETON, John, 'Lithuanian Debaters', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.64
- STUMBRIENĖ, V. And KAŠKELEVIČIENĖ, A., A New Lithuanian Textbook, 'Ne dienos be lietuvių kalbos', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.68.
- TARVYDAS, R., 'Research in Progress: Lithuanians in Tasmania', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.60-61.
- TAŠKUNAS, A. P., (Editor), 'Periodicals Worth Reading', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.63-64.
- TAŠKŪNAS, A. P., Book Review of JANAVICIENE & STRAIGHT, 'Learning Lithuanian', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.77-78.
- TAŠKŪNAS, A.P., (Trans. From Europos Lietuvis), 'Lithuania's Economic Outlook', Lithuanian Papers vol.5-6; 1992, pp.9-12.
- TAŠKŪNAS, A.P., 'Captain James Cook and George Forster: Australia's first link with Lithuania', Lithuanian Papers Vol. 1; 1987, pp.11-20.
- TAŠKŪNAS, A.P., 'Industrial Relations in Lithuania: An Introduction', Lithuanian Papers vol.,2-Lithuania: A View from Australia; pp.13-21.
- TAŠKŪNAS, A.P., 'Lithuania: An Environment Crisis Area', Lithuanian Papers vol.4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.47-56.
- TAŠKŪNAS, A.P., Book Review of LIUBINAS, Ale, 'Aviete and After', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.73.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Aitvaras', Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, pp.32-33.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Atlantic Charter: A Promise or a Dream?', Lithuanian Papers Volume 23, 2009, pp.47-55.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Lietuvybė Revisted', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, p. 3.

- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Lithuania Needs More Friends', an excerpt from Al Taškūnas's prize acceptance speech in Vilnius, 14/11/2008, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.41.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Lithuanians in Australia', Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, 55-69.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Single and Dual Citizenship', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.33-36.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Teaching Lithuanian in Tasmania', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.62-66.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., Book Announcement: 'Lithuanian Studies in Australia, Hobart, Tas.: Tasmania University Union Lithuanian Studies Society', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, p.71.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., Book Review of ČERNIAUSKAITĖ, Rimantė, and BARTUSEVIČIUS, Vincas, 'From Dependence to Independence', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, p.67.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., Book Review of JUPP, James, 'From White Australia to Woomera: The story of Australian immigration', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.67-69.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., Book Review of MASSOV, Alexander, MCNAIR, John, and POOLE, Thomas, 'Encounters under the Southern Cross: Two centuries of Russian-Australian relations 1807-2007', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.65-67.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., Book Review of ŠEŠTOKAS, Josef, 'Welcome to Little Europe: Displaced Persons and the North Camp', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, pp.69-70.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., Book Review of WILSON, Harold C. 'Lithuania: The Indestructible Soul', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.65-67.
- TAŠKŪNAS, Algimantas P., 'Twenty-five Years of Service', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.56-57.
- TAŠKŪNAS, Algimantas, 'A Lithuanian Management Scholar – Andrius Vytautas Graičiūnas', Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, p.48.
- TAŠKŪNAS, Algimantas, Book Review of VILKIENĖ, Loreta, STUMBRIENĖ, Virginija and ROEBUCK, William, '365 Lietuvių kalbos veiksmažodžiai/365 Lithuanian verbs', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.68-69.
- TAŠKŪNAS, S., 'The Brezhnev Doctrine', Lithuanian Papers Vol.7; 1993, pp.28-37
- TAŠKŪNAS, S., Book Review, of GODDARD, J. and PATEL, A., 'A Guide to the Immigration Maze', Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, p.78.
- TAŠKŪNAS, Simon R.P., 'Torrens Title System for Lithuania?', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.70-76.
- TAŠKŪNAS, V.J., 'Lithuanian Nationalism, and its Role in the Decay of the Soviet Union', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.21-24.

- TAŠKŪNAS, Vincas J., 'Lithuanian Heritage in Tasmania', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.47-51.
- TAŠKŪNAS, Vince – Lone Pine (poem). Lithuanian Papers vol. 2-Lithuania: A view from Australia; 1991, p.40.
- TAŠKŪNAS, Vince – Wall to Wall and Sonnet (poems), Lithuanian Papers vol. 4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.40-41.
- TAŠKŪNAS, Vince J. 'The Church in Occupied Lithuania: An Alternative Political Order?', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, 51-53.
- TAŠKŪNAS, Vince J., 'The Sounds of Music from Tasmania', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.39-41.
- TAŠKŪNAS, Vince, 'Poetry – Flight of Fancy, Turtle Thoughts', Lithuanian Papers, Volume 11, pp.24-25.
- TAŠKŪNAS, Vince, Book Review of COLLISHAW, Stephen, 'The Last Girl', Lithuanian Studies, Volume 17, 2003, pp.63-65.
- TAŠKŪNAS, Vince, re-reading of ŠLAITIS, Vladas poem 'Punishment is...', Lithuanian Papers, Volume 25, 2011, p.23.
- TATE, Michael Rev., Book Review of STREIKUS, Arūnas, 'The Church in Soviet Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.68-69.
- TRACEVSKIS, Rokas M., 'Titanic Victim Remembered', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.37-39.
- TRILUPAITIENĖ, Jūratė, 'Luminaries of the Past and Their Music', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.41-49.
- TRIPONIENĖ, Dalia, 'The Vilnius Medical Society', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.57-59.
- TYLA, Antanas, 'The Struggle for the Lithuanian Press', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.18-28.
- UNNAMED, 'What is Batun?', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p.80.
- UNNAMED, 'A Fine Record of Achievements – Tasmanian graduate theses', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.20.
- UNNAMED, 'Brief Notes from Lithuania', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, pp.54-55.
- UNNAMED, 'Human Rights Defender Honoured – Mr Sergei Kovalev', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, p.51.
- UNNAMED, 'Jurate and Kastytis – Mark II, Goulburn Street School', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.54-59.
- UNNAMED, 'Lest the World Forgets', remembering Lithuania's tragic events in the 20th century and picture statue by sculptor Ramojus Mozolliauskas, Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.17.
- UNNAMED, 'Lithuania at the United Nations', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, p.59.
- UNNAMED, 'Our Latest Scholarship Winner – Kathleen Flanagan', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.21.
- UNNAMED, 'Parliament Remembers Baltic States', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.19.
- UNNAMED, 'Personal Notes', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, p.60.
- UNNAMED, 'Recording Language Changes', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997,

p.58.

UNNAMED, 'Saving Our Neighbours', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.49.

UNNAMED, 'The 10th World Lithuanian Youth Congress', Lithuanian Papers, Volume 13, 1999, p.43.

UNNAMED, A Glimpse of Lithuania's Economy, 2001 BOFIT, Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.62.

UNNAMED, All You Wanted to Know, (Lithuanian Book Collection), Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, 36-37.

UNNAMED, Bermond's Last Stand: Repeating History, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.59-63.

UNNAMED, Book Review of FENNELL, Trevor G. and JOHANSONS, Harijs A., 'Baltic Studies in Australia II', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.70-71.

UNNAMED, Book Review of FRANZKEIT, Alfred, 'Sauerwein Revisited'. Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, p.77.

UNNAMED, Books Worth Reading, Lithuanian Papers, Vol. 23, 2009, p.67: Vol.24, 2010, p.70

UNNAMED, Double Celebrations, Millenium Song Festival', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.14.

UNNAMED, Friends of the Prisoners, Lithuanian Papers Volume 17, 2003, p.22.

UNNAMED, Front Cover Lithuanian Lady, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.65.

UNNAMED, In Memory of Vytautas Patašius, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.50.

UNNAMED, Lithuanian Library has a New Home, Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, p.49.

UNNAMED, More Internet Addresses, Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, p.71.

UNNAMED, Moving Ahead and Kaliningrad, Lithuanian Papers, Volume 17, 2003, p.70.

UNNAMED, Olympic Joy for Lithuania (Medals table by Gintaras KAMINSKAS), Lithuanian Papers Volume 26, 2012, pp.64-65.

UNNAMED, Queen Elizabeth II in Lithuania, Lithuanian Papers, Volume 21, 2007, pp.3-6.

UNNAMED, Recognition for another Freedom Fighter, Antanas Terleckas, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.13.

UNNAMED, Tasmanian Publications in Frankfurt, Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, p.70.

UNNAMED, The 80th Anniversary of Darius and Girėnas' Transatlantic Flight, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.9.

UNNAMED, The Robert Schuman Foundation, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.21.

UNNAMED, The World's First Nazi Trial, Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, pp.25-28.

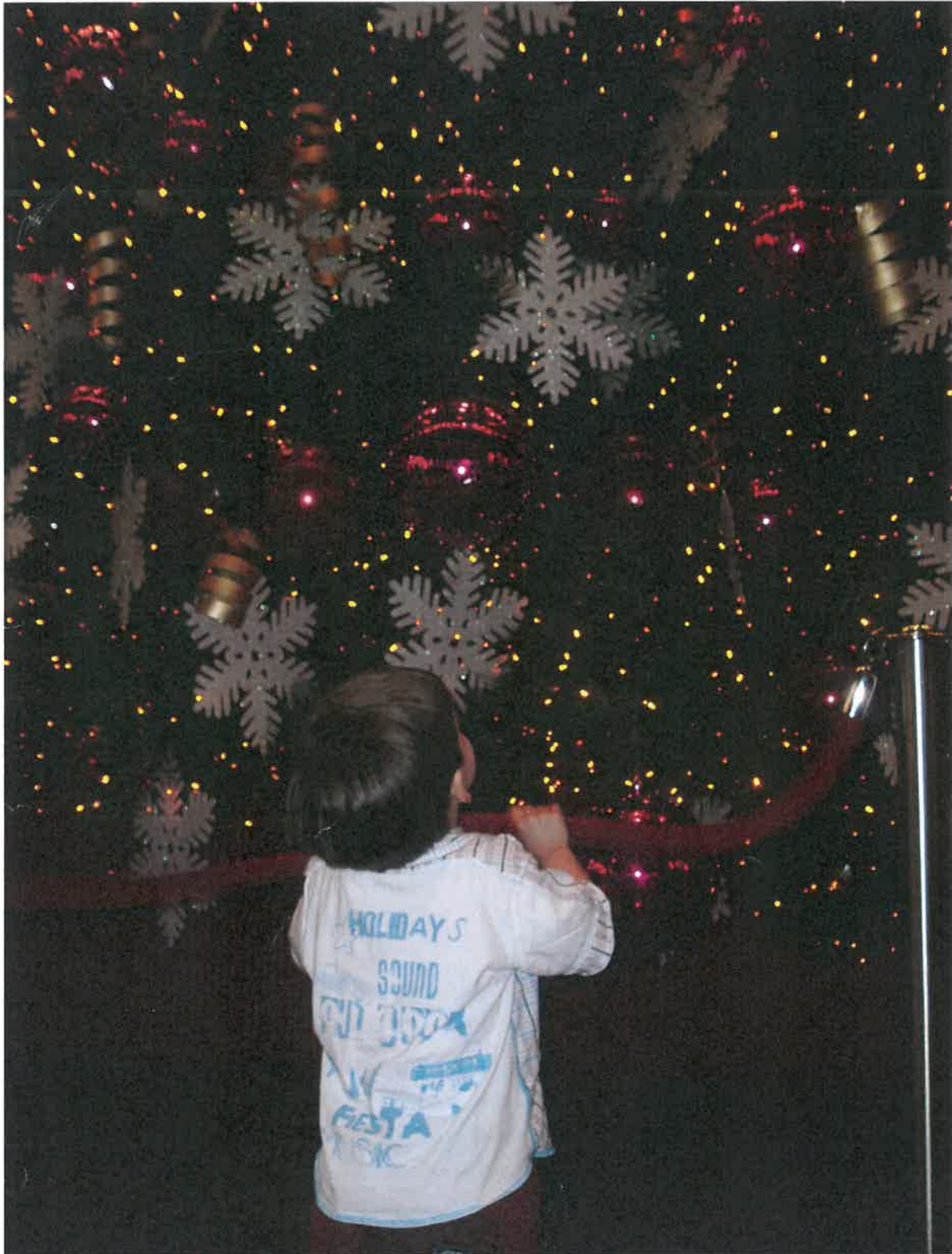
UNNAMED, Wallenberg Remembered, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.7.

URBAN, W., 'Implications of the past for the Future of the Baltic States' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.144-54.

- URBONIENĖ, Dainora, 'Siberia through the Eyes of a Child (2)', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.61-69.
- URBONIENĖ, Dainora, 'Siberia through the Eyes of a Child', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.33-41.
- UŽUPIS, Constitution of the Republic of Užupis, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.13.
- VAIČIULIENĖ, Augutė, 'Thank You', Donation of Lithuanian Papers, Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, p.65.
- VAIČIŪNAITĖ, Judita, Poems, translated by SLAVĖNAS, Gražina, Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.36-38.
- VALUCKAS, S. B., 'Heart-to-Heart: Lithuanian and American Sisters', Lithuanian Papers, Volume. 9, 1995, pp.68-70.
- VAN DEN DUNGEN, G. R., 'Lithuanian Identity in the United States, 1950-1985', Lithuanian Papers, Volume 10, 1996, pp.55-59.
- VAN DEN DUNGEN, Giedre, Book Review of VAN REENAN, Antanas J., 'Lithuanian Diaspora Königsberg to Chicago', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.73-75
- VELIUS, Norbertas, 'The Palm of a Giant's Hand', Lithuanian Papers, Volume 22, 2008, p.29.
- VESELKIENE, A., 'Juosta: More than just a Sash', Lithuanian Papers vol. 4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.69-79.
- VILNONYTĖ-GRANT, Irena, Book Review of SMIEDT, David, 'From Russia With Lunch: A Lithuanian Odyssey', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.63-64.
- VIRKUTIS, Ruta B., 'Out of the Catacombs, The renaissance of the Lithuanian Roman Catholic Church', Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.25-28.
- VITALIEV, V., 'Freedom in a Global Concept' in Taškūnas, A.P., (ed.); Lithuania in 1991; TUULSS; Sandy Bay; 1992, pp.76-79.
- VITKUNAS, V., 'Lithuanians Down Under'. Book review of BIRSKYS, B., et al., 'The Baltic People's in Australia', in Lithuanian Papers vol.2-Lithuania: A View from Australia; 1991, pp.84-91.
- VITKŪNAS, Victoria, Book Review of MOCKŪNIENĖ, Bronė, 'Lithuanians Down Under', Lithuanians Down Under', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.77-78.
- VIZGIRDIENĖ, Inga, 'Lithuanian Heritage Returns Home', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.53-56.
- VMU: Twenty Years of New Achievements, Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, p.18.
- WALDREN, S., 'Lithuania and Soviet Treaties', Lithuanian Papers vol. 5-6; 1992, pp.13-27.
- WARD, G., 'Treachery and deceit in the Baltic, 1944-55', Book review of BOWER, T., 'The Red Web' in Lithuanian Papers vol. 4-Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.80-91.
- WATERWORTH, Robert S., 'European Union', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 14, 2000, p.35.
- WEAVER, P., 'Opting out the Empires', Lithuanian Papers vol.2 – Lithuania at the Crossroads; 1991, pp.58-64.
- WELLMANN, Christian, 'SHIP: Focus on Conflict and Co-operation in the Baltic Sea

- Region', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.51-55.
- WICKS (Puodžiūnaite) Eve, 'Celebrating Lithuanian Migrant History', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.51-56.
- WICKS, Eve, 'Early Lithuanian Refugees in Queensland', Lithuanian, Papers Volume 16, 2002, pp.55-61.
- WILLEKE, Audrone Barunaite, 'The Teutonic Order and the Prussian Tribes: Images of a conquered Baltic people in German literature', Lithuanian Papers, Volume 9, 1995, pp.17-29.
- WILSON, Harold C. 'Vilnius – European Capital of Culture', Lithuanian Papers, Volume 23, 2009, pp.9-12.
- WILTSHIRE, Simon, 'Jonas Žemaitis-Vytautas', Letter to the Editor, Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, p.42.
- WYZAN, Michael, 'Fixed Exchange Rate under Pressure', Lithuanian Papers, Volume 12, 1998, pp.13-15.
- YOUNG, Sir Rev. G., 'Lest We Forget', Lithuanian Papers vol.2-Lithuania : A View from Australia, 1991, pp.81-83.
- YOUNG, Sir Rev. G., 'The Cherry Tree', Lithuanian Papers vol.2-Lithuania: A View from Australia; 1991, pp.9-11.
- ZAKARAUSKAS, Aldona, (O'Brien), Artist review and examples of her work, Lithuanian Papers, Volume 8, 1994, pp.30-33.
- ŽEMAITAITIS, Irene, 'When the Word Was Mightier than the Sword', Lithuanian Papers, Volume 20, 2006, pp.23-33.
- ŽEMAITAITIS, Irene, Book review of GROSS, Kate Elizabeth and ROZENTALS, Darien Jane, 'Letters from the Outside: The History of the Friends of the Prisoners', Lithuanian Papers, Volume 18, 2004, pp.64-66.
- ŽEMAITYTĖ, Aldona, 'Who Wrote the Siberian Prayer-book?', Lithuanian Papers, Volume 16, 2002, pp.25-31.
- ZEMLICKAS, Gediminas, 'Brave Statesman Honoured', Lithuanian Papers, Volume 24, 2010, pp.54-55.
- ŽILINSKAITĖ, Vytautė, 'Just a Matter of Time', Lithuanian Papers, Volume 15, 2001, pp.32-35.
- ŽILINSKAS, Andrius, 'More on Lietuvybė: 'Our Family's Connection'', Lithuanian Papers, Volume 27, 2013, pp.35-36.
- ZINKEVIČIUS, Zigmąs, 'Early Attempts to Baptise Lithuania: From the East and from the West', Lithuanian Papers, Volume 26, 2012, pp.38-42.
- ZINKEVIČIUS, Zigmąs, 'Falsification of History', Lithuanian Papers, Volume 19, 2005, pp.13-24.
- ŽVIRDZDINAS-ŠALKŪNAS, Nijole, Book Review of JONAITIS, Elena, 'Elena's Journey', Lithuanian Papers, Volume 11, 1997, pp.71-72.

*Happy Christmas  
& a Prosperous New Year*



# *Lithuanian Papers*

## **Annual Journal of the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania Volume 29 - 2015**

**EDITOR:** Algimantas P. (Al) TAŠKŪNAS, OAM, PhD, MEdAdmin, BCom

**ASSOCIATE EDITOR:** Vince J. TAŠKŪNAS, BA, MPRIA, GAICD

**TECHNICAL EDITOR:** David QUINN

### **EDITORIAL AND BUSINESS ADDRESS:**

Post Office Box 777, SANDY BAY, TAS. 7006 (Australia).

Phone (03) 6225 2505. E-mail: al.taskunas@gmail.com

**SUBSCRIPTIONS and DONATIONS :** This journal is available free of charge to all readers. No prior subscription is necessary.

**Donations** to cover our costs are always welcome and may be mailed to the Lithuanian Studies Society PO Box 777, Sandy Bay, Tas. 7006, Australia; or Transferred directly to Commonwealth Bank of Australia:

BSB 067102, Account No 00904299.

In the USA, please send all remittances to:

A.&D.Polikaitis, 1501 Valecroft, Westlake Village, CA. 91361.

**LITHUANIAN PAPERS Internet** journal is published annually by the Lithuanian Studies Society at the University of Tasmania (Australia). PRODUCED in Australia.

**CONTRIBUTIONS** are usually peer- reviewed before publication. The views expressed in this journal, unless otherwise stated, are those of the authors and do not necessarily represent the views of the Editors or the publishers.

### **ADVERTISING**

The publishers of Lithuanian Papers welcome ethical advertising and reserve the right to refuse any advertisement, without having to give the reasons for such refusal.

### **ADVERTISING RATES**

Size	Dimensions	Rate: AU\$	or	US\$
2 pages, 170 x 250 mm or 2x170x113 mm		\$250	or	US\$240
Full page	170 x 113 mm	\$140	or	US\$130
Half page	80x113mm	\$85	or	US\$ 80

Other sizes - by arrangement. Prices are for camera-ready copy. Typesetting and graphic design are available at extra cost.

**CONTACT:** Al Taskunas, Editor, 'Phone +03 6225 2505.

E-mail: al.taskunas@gmail.com